

La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, MERCREDI 14 AOÛT 1991

VRAI OU FAUX

La contrefaçon cause
un tort considérable

DANIELLE BONNEAU

Avec grand fracas, à New York le 22 juillet dernier, la compagnie Cartier faisait écraser 10 000 fausses montres portant sa griffe sous un rouleau compresseur. Ce faisant, elle envoyait un message non équivoque aux contrefacteurs qui copient ses produits: elle ne restera pas impassible et ne se laissera pas faire.

De fait, indique John M. Lauer, président de Cartier Canada, l'entreprise combat la contrefaçon depuis 1976. Son premier coup d'éclat a eu lieu en Grèce, en 1980, alors que 400 fausses montres étaient brisées à coups de marteau dans l'entrepôt de la douane du Pirée. Depuis, plusieurs mises en scène spectaculaires ont été organisées à travers le monde. Des milliers de fausses montres ont été écrasées par un rouleau compresseur (la première fois, c'était à Los Angeles, en octobre 1981), tout comme des milliers de bagages et de chemises faussement marqués Cartier ont été brûlés.

« Nous dépensons, à l'échelle de la planète, une moyenne de 10 millions de dollars par année en frais juridiques. Nous avons une équipe de dix avocats à Genève qui ne s'occupe que de propriété intellectuelle. Et un avocat, à New York, coordonne les efforts de tous les bureaux d'avocats avec qui nous faisons affaire en Amérique.

« Je ne pourrais aller jusqu'à dire que nous gagnons la bataille, mais nous ne sommes certainement pas en train de la perdre! »

La contrefaçon est une plaie pour les entreprises spécialisées dans les articles de luxe, mais elle touche également de nombreuses autres industries.

On retrouve ainsi du faux dans les parfums, les vêtements, les bijoux, les articles de sport, les produits de beauté, les bagages et autres articles de cuir, mais également dans des domaines reliés à la santé et à la sécurité. Il y a du faux matériel bio-médical, de faux produits pharmaceutiques, de faux pesticides, de faux équipements électriques, de faux produits audiovisuels, de faux logiciels, de fausses pièces détachées d'avions, de fausses pièces de voitures, etc.

« La contrefaçon est un drôle de phénomène, indique Me Jacques Léger, associé senior du bureau Léger Robic Richard, spécialisé en propriété intellectuelle.

« Elle existe grâce à la complicité qui existe entre le public et les contrefacteurs. Les consommateurs aiment se conter des histoires et prendre des raccourcis. Si les gens n'achetaient pas les faux, le problème disparaîtrait de lui-même. »

Les faussaires choisissent des marques qui ont un pôle d'attraction important, explique-t-il. Le parfum imité sera un Chanel, les chandails copiés porteront les marques Vuarnet, Lacoste et Hugo Boss, tandis que les faux sacs de voyage seront des imitations de sacs Louis Vuitton.

« Ils savent que ces articles ont une grande valeur d'attraction pour les consommateurs qui n'ont pas les moyens de s'offrir les vrais produits. Mais en achetant du faux, les gens se leurrent. Car la qualité sera moindre et ils n'en auront pas pour leur argent. »

Une fausse montre Cartier, par exemple, peut être vendue, aux États-Unis, pour aussi peu que 20 \$... mais pour autant que 100 \$! Elle vaut, en réalité, moins de 10 \$.

Me Léger souligne qu'un de ses nombreux clients, la compagnie Louis Vuitton, dépense une fortune pour lutter contre la contrefaçon.

« Une marque de commerce ne sert pas à décorer un produit, mais plutôt à assurer l'authenticité d'un produit et de sa provenance. La compagnie veut s'assurer que son sigle, VL, demeure une garantie de qualité », dit-il.

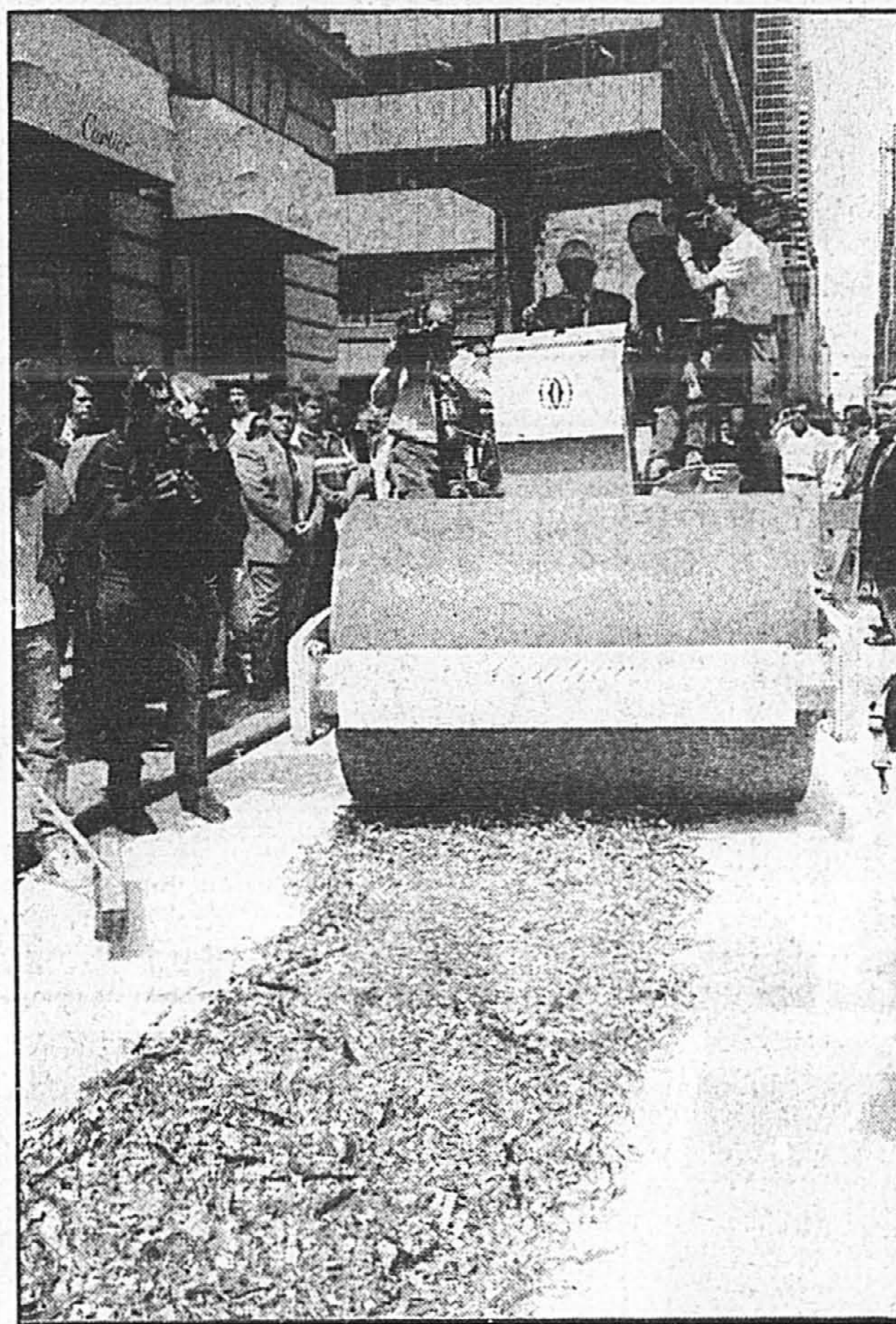
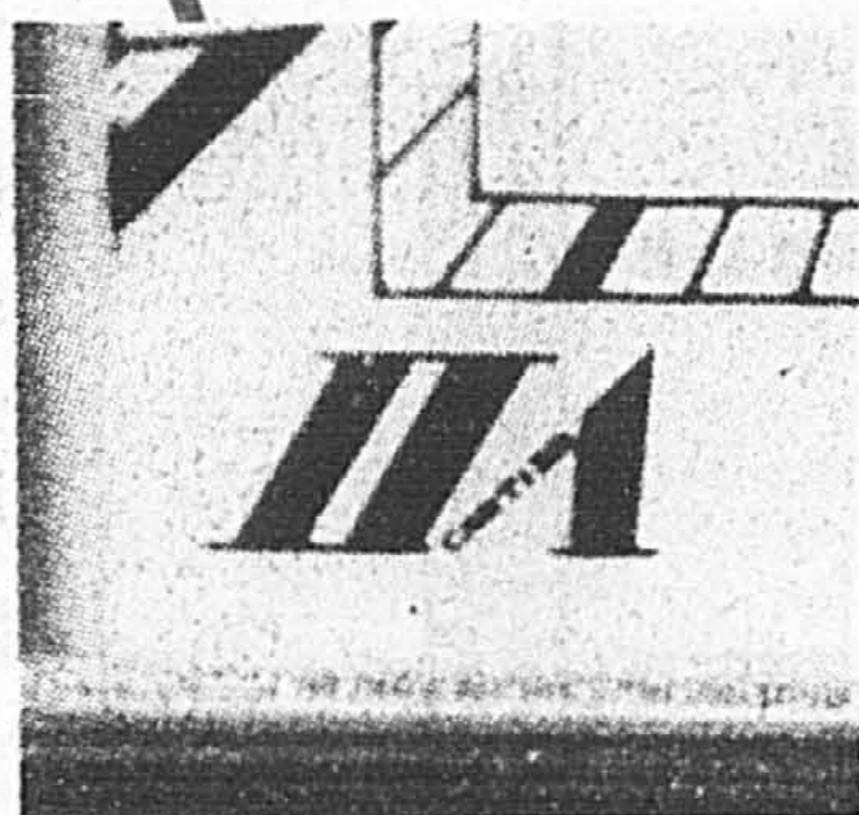
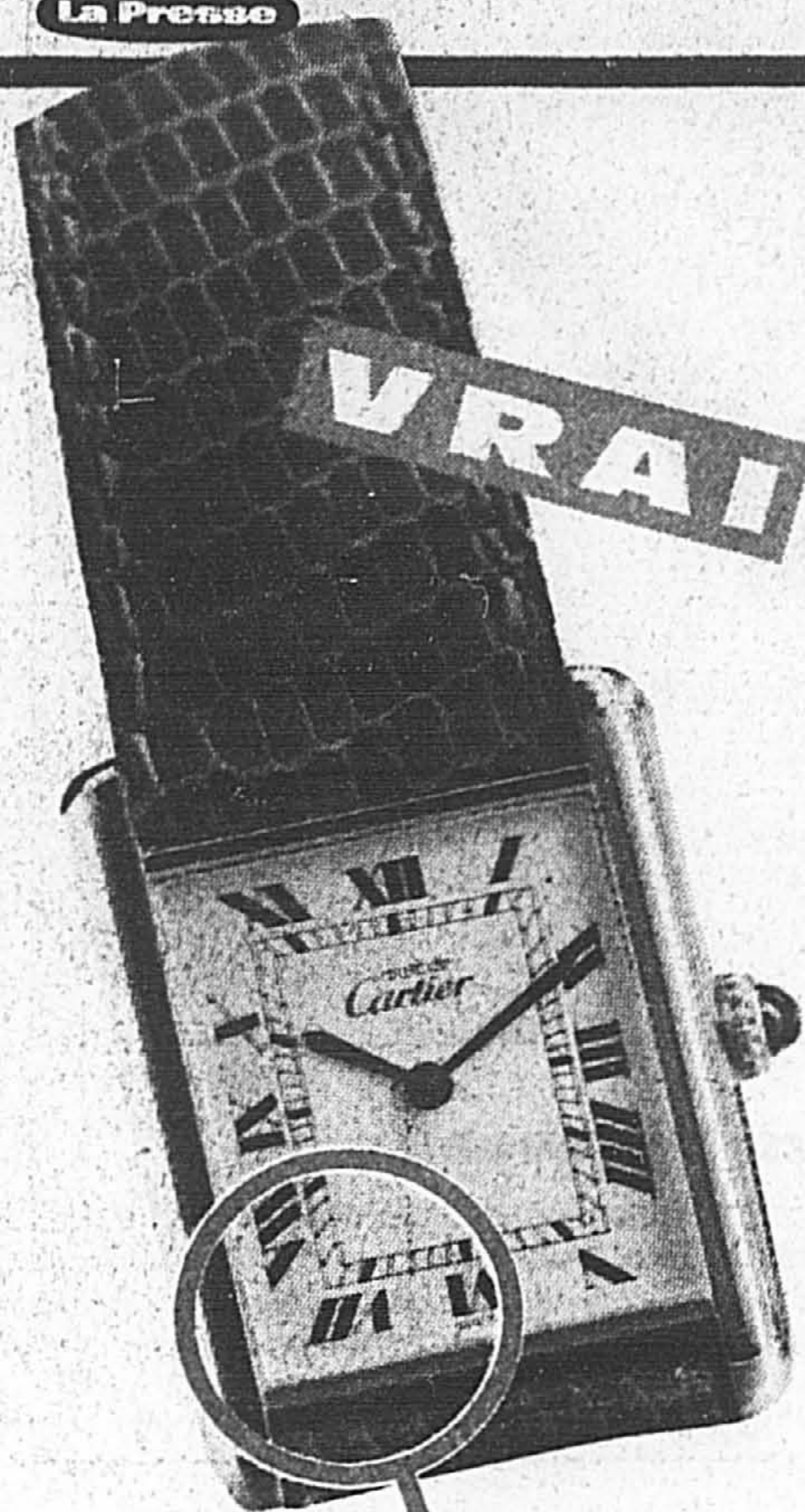
Identifier et distinguer

Une marque de commerce sert à identifier la source des produits et vise à distinguer la marchandise d'un fabricant de celle offerte par ses concurrents, explique Me Léger.

Elle a une double fonction: protéger le public quant à la garantie de sa provenance et cristalliser le droit de propriété exclusive de son titulaire en ce qui a trait à la clientèle du produit.

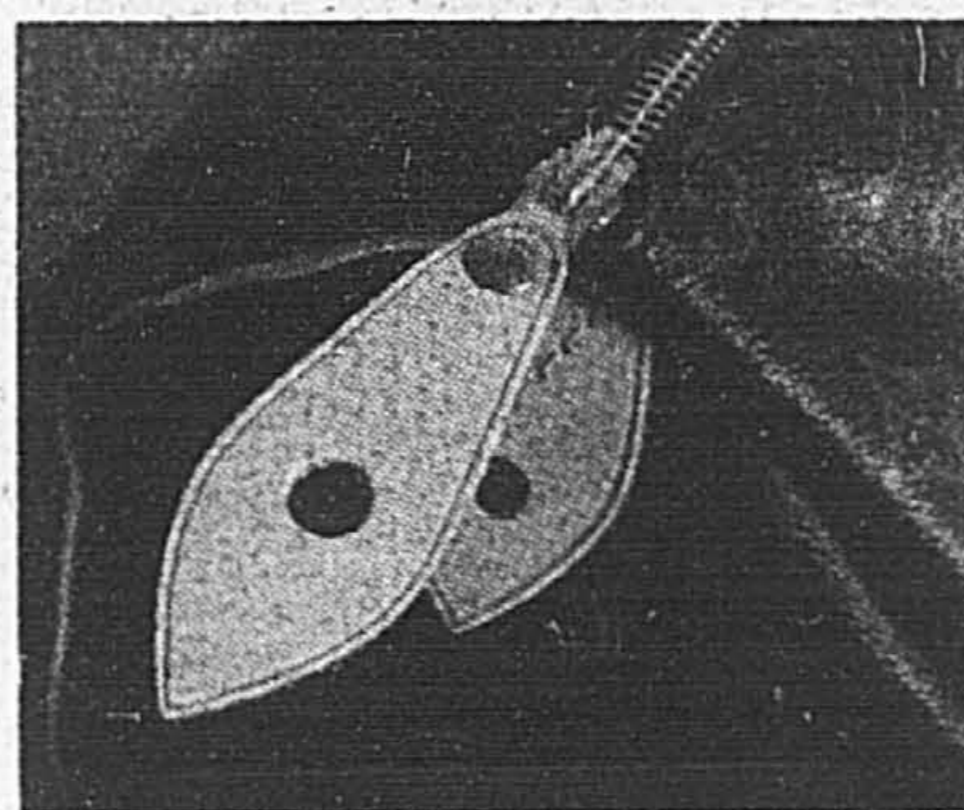
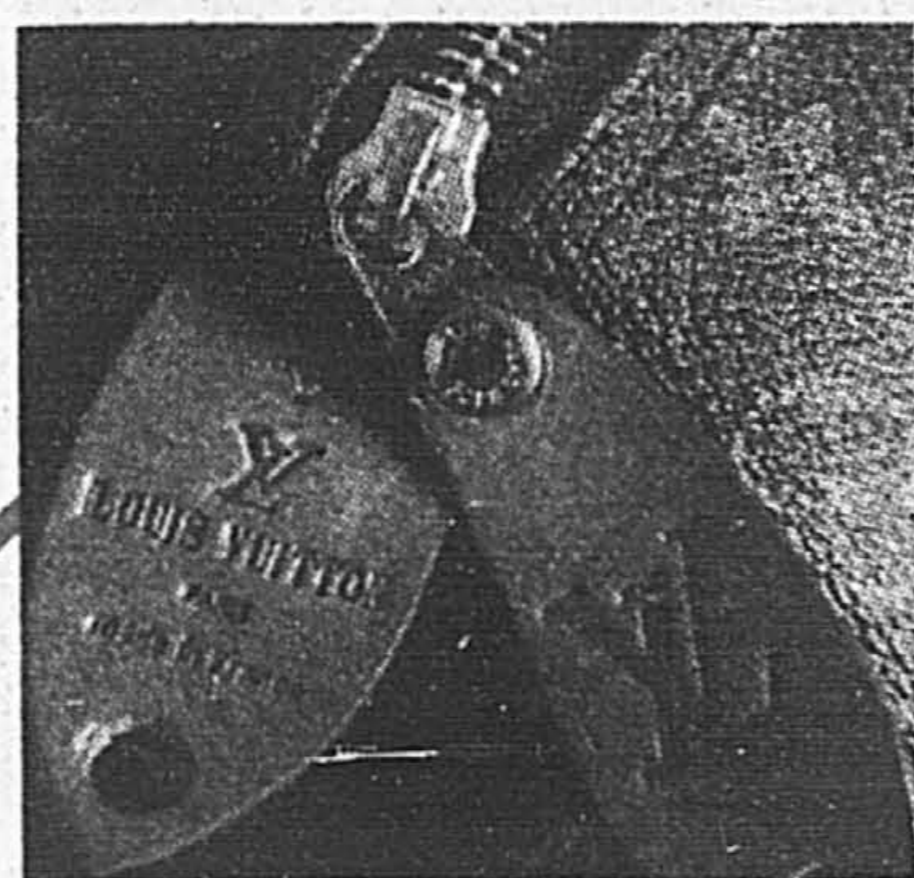
SUITE À LA PAGE C2

Une des façons de distinguer cette vraie montre Cartier d'une fausse: le nom de la compagnie, inscrit en tout petit, forme un des côtés du chiffre romain V.



Le 22 juillet, à New York, 10 000 fausses montres Cartier étaient écrasées par un rouleau compresseur.

Les fausses montres Cartier valent moins de 10 \$.



Les vrais sacs Louis Vuitton sont plus sobres. Le nom de la compagnie et ses initiales ne sont pas écrites partout. Le cuir, par ailleurs, est plus foncé.



Ce faux sac Louis Vuitton, très bien fait, a été vendu au prix de 139 \$. Le vrai coûte 355 \$.



PHOTOS MICHEL GRAVEL, ROBERT MAILLOUX et ARMAND TROTTER GRAPHISME JOCELYNE POTELLE

MONDIAL 91
DE LA MONTGOLFIÈRE

Bienvenue

1-800-465-1994 (514) 346-6000

10^e CHAMPIONNAT MONDIAL DE MONTGOLFIÈRES
du 10 au 18 août 1991
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

- 175 montgolfières
- spectacles sur scène
- montgolfières de formes spéciales
- comédie musicale «Vu d'en haut»

Orlikon Aerospace

O'Keefe

ICC

Kodak FILM

La Presse

Logo

Une part importante du commerce mondial

DANIELLE BONNEAU

La contrefaçon étant devenu un problème international, plusieurs organismes internationaux spécialisés dans le domaine de la propriété intellectuelle ont vu le jour au cours des dernières années.

L'International Anticounterfeiting Coalition (I.A.C.C.), par exemple, fondée en 1978 à Los Angeles pour renforcer les lois relatives à la propriété intellectuelle, compte 120 membres, qui oeuvrent dans divers domaines: les produits de luxe (Cartier, Chanel, Louis Vuitton, Rollex, Gucci, Fédération de l'industrie horlogère suisse, les crayons

Cross, etc.), les ordinateurs (IBM, Apple, etc.), l'industrie du film et de la musique (Walt Disney, Warner Brothers, etc.), les vêtements, les chaussures, etc.

Johannes von Schilcher, premier directeur de l'organisme, estime qu'à cause de la contrefaçon, les compagnies américaines faisant affaire dans plusieurs pays perdent, à elles seules, chaque année, 61 milliards de dollars. Ce qui représente environ 3 p. cent du commerce mondial. «Pour les compagnies européennes, c'est à peu près la même chose, souligne-t-il. C'est énorme.»

La contrefaçon, indique-t-il, est la deuxième plus vieille profession au monde. Les contrefacteurs étant très mobiles

(ils travaillent dans des chambres d'hôtel, des garages, des sous-sols, etc.), ils sont difficiles à surveiller.

«Aux États-Unis, nous avons réussi à faire changer la loi en 1984, mais elle n'est pas toujours appliquée. Les policiers ont d'autres priorités, comme les drogues et les homicides.»

Au Canada, les compagnies ont plusieurs recours. Elles peuvent choisir de poursuivre les contrefacteurs au criminel (dans ce cas, commet une infraction quiconque contrefait une marque de commerce avec l'intention de tromper ou de frauder le public), ou en vertu de lois fédérales (en particulier, la Loi sur les marques de commerce et la Loi sur les droits d'auteur).

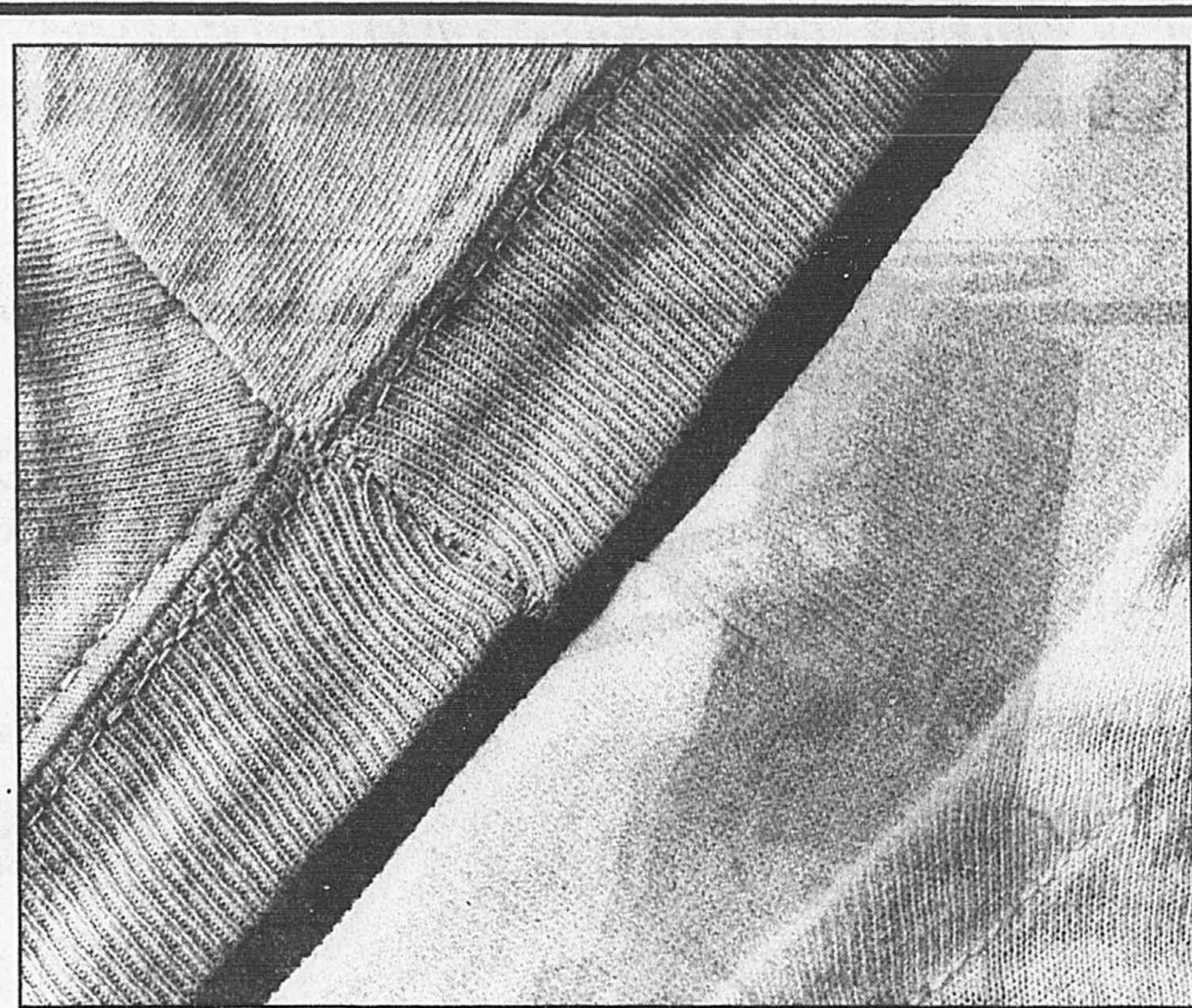


PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

La qualité d'un vrai Vuarnet

À première vue, les faux sont souvent très semblables aux vrais. Mais de piètre qualité, ils ne résistent pas à un examen plus approfondi. Le faux T-shirt Vuarnet que l'on voit ci-contre (à droite) se distingue d'au moins trois façons du vrai: la couture de l'épaule ne coïncide pas avec celle du col, il n'est pas surpiqué partout, et le même tissu a été utilisé pour le chandail et le col.



PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

Qui dit vrai? Parmi ces cinq chandails, le seul authentique Vuarnet est le deuxième à gauche

Nos tissus font la rentrée... Velours côtelés, Tartans, Challis...



Simplicity
9873 / 7389

SÉLECTION
D'ACCESSOIRES
DE COUTURE
Fil Koban, appliqués, élastiques...

ÉPARGNEZ
33 1/3%

patrons
STYLE, SIMPLICITY
NEW LOOK

3 pour 1
Achetez-en un et
obtenez-en
DEUX GRATUITS

Coordonnés Collégial

TARTANS LÉGERS
pour chemisiers
65% polyester,
35% coton.
115 cm.

6.99m

TARTANS
PLUS LOURDS
pour jupes, chasubles.
65% polyester,
35% viscose.
150 cm.

12.99m

Velours côtelés

VELOURS CÔTELÉS IMPRIMÉS
Motifs paisley, floraux, bigarrés...
Riches couleurs mode automnale.

BALZAC
Importé d'Europe 90 cm

13.99m

150 cm 19.99m

ÉLYSÉE 115 cm

16.99m

Coton Suède Boka

100% coton, 115 cm.
Magnifiques teintes
autumnales unies.
Idéal pour jupes, costumes,
vestons, pantalons etc.

9.99m

Tricot ouaté Olympique

150 cm. 50% coton,
50% polyester.
De belle qualité et dans
un grand choix de
couleurs. 12 1/2oz.
ORD. 9.99m

PRIX SPÉCIAL 7.99m

Liquidation de tissus d'été!

Tous nos challis, cotons,
faïlles, cotonnades,
bengalines, tricots de
coton etc...

...RÉDUITS JUSQU'À 60%

VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS...
MAINTENANT OUVERT
NOUVEAU MAGASIN AU CENTRE VILLE
2000 Ste-Catherine ouest, 989-8934

PROFITEZ
D'AUBAINES SPÉCIALES
JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE 1991 AU MAGASIN DE LA RUE STE-CATHERINE SEULEMENT

Tous les
tissus mode
sauf les tissus de base
et les tissus à l'Estrade
RÉDUITS DE 20%

Tous les tissus décoratifs
en magasin RÉDUITS DE 20% à 50%

Porte-patio
2 horizontaux sur 1 rail
66x84 - 78x84
Ord. 49.99

Limite de 2 stores par client.

TIRAGE D'UNE SURJETEUSE,
D'UN MANNEQUIN DE
COUTURIÈRE, D'UN
REVÊTEMENT DE FENÊTRE
ET DE CERTIFICATS
CADEAUX

Règlements du tirage et coupons de
participation à la caisse au magasin de la
rue Ste-Catherine

DES CADEAUX SERONT REMIS AUX
1200 PREMIERS CLIENTS QUI SE
PRÉSENTENT AU MAGASIN DE LA
RUE STE-CATHERINE.

Plusieurs autres spéciaux en magasin

Bouclair
POUR TOUS VOS BESOINS EN COUTURE

- CHOMÉDEV 945 Cartier-Labellie 973-8209
- DOLLARD 3149 Boul. Des Sources 683-4711
- ST-LÉONARD 4305 Jean-Talon 725-9175
- ST-CONSTANT 400 Route 132 635-9407
- LASALLE 363 Ave. Dollard 345-7337
- CENTRE VILLE 2000 Ste-Catherine ouest 989-8934
- LAVAL 1720 Boul. Des Laurentides 667-3120
- LAVAL 3350 Boul. St-Martin 667-8480
- MONTRÉAL-NORD 5630 Henri-Bourassa 327-1113
- TERRÉBONNE 1359 Ch. Moody 471-9484
- ALBANI GRANBY ST-FÉLIX



Le « faux » est souvent presque aussi cher que le « vrai »

SUITE DE LA PAGE C1

Diane Lanctôt, présidente de la compagnie Raymond Lanctôt Limitée, propriétaire de la marque de commerce Vuarnet, au Canada, consacre elle aussi beaucoup de temps et d'argent pour combattre la contrefaçon.

Depuis le début de l'été, avec l'appui de la Gendarmerie Royale du Canada, 41 saisies de faux produits Vuarnet ont été effectuées à travers le pays. De ce nombre, 28 ont été réalisées au Québec.

«La contrefaçon nous crée un préjudice énorme, souligne Mme Lanctôt. Les faux produits sont presque aussi chers que les vrais et ils sont de moindre qualité.»

Le T-shirt de base Vuarnet, par exemple, coûte 24 \$. Or, indique-t-elle, les faux T-shirts sont vendus dans des marchés aux puces à des prix variant entre 12 \$ et 18 \$.

«Les produits sont vendus avec une très haute marge de profit, poursuit-elle. En plus, les contrefacteurs ne paient pas de taxes et vivent aux crochets de la société. La contrefaçon est un système parallèle. Je ne comprends pas que ce soit toléré.»

Pour les entreprises, la contrefaçon cause plusieurs dommages: outre les affaires perdues, elle porte atteinte à leur réputation (les produits étant de qualité médiocre) et entraîne une diminution progressive de la valeur des marques copiées, puisque les produits contrefaits sont écoulés en quantité souvent supérieure à celle des produits originaux.

L'entreprise Cartier a dressé la liste des sept préjudices que la contrefaçon lui cause:

- elle usurpe la création puisqu'elle l'imité;
- elle pille la marque de ce qui est sa propriété;
- elle s'approprie, frauduleusement, le prestige d'une réputation et d'une signature, symboles d'excellence depuis 140 ans;
- elle provoque une détérioration de l'image par la vulgarisation du nom et du produit;
- elle sème la confusion dans l'esprit du consommateur;
- elle entretient un «sentiment» d'abondance, nuisible à l'image de marque d'un produit de luxe;
- elle ruine tous les efforts qui ont contribué à faire de tout produit Cartier une création unique.

La contrefaçon, un phénomène récent...



DANIELLE BONNEAU

« Il y a plus de chômage, explique-t-il. Partout, on voit une recrudescence du nombre de vols et d'infractions. Les gens ont plus de difficulté à arriver. Comme le marché du vêtement est lent, des manufacturiers, qui autrement ne se seraient pas lancés dans des activités illégales, s'essayent. Ils prennent une chance, parce que c'est payant. Ils savent pertinemment qu'ils n'ont pas le droit. Mais certains nous ont déjà

dit, lors de perquisitions, que sans cela, ils créeraient de faim.

« Pour les consommateurs, par ailleurs, cela coûte moins cher de porter du faux. Et ils veulent porter une étiquette prestigieuse comme Hugo Boss ou Vuarnet, même si le vêtement est de moins bonne qualité. »

Diane Lanctôt, présidente de la compagnie Raymond Lanctôt

Limitée, propriétaire depuis dix ans de la marque de commerce Vuarnet au Canada, a remarqué de son côté une forte hausse de la contrefaçon depuis trois ans.

Elle en attribue la cause à la popularité croissante des marchés aux puces, mais aussi aux consommateurs, qui veulent avoir des produits à un coût moindre.

beaucoup plus récent ici.

« Le marché étant plus limité — il n'y a que 25 millions d'habitants — les contrefacteurs ne se sont pas d'abord intéressés au Canada », explique Me Jacques Léger, associé senior du bureau Léger, Robic, Richard, spécialisé en propriété intellectuelle.

« Mais comme la loi est très sévère aux États-Unis, beaucoup de contrefacteurs qui y ont été arrêtés sont venus écouler leur marchandise ici. »

Selon lui, la contrefaçon prend de l'ampleur, également, parce que les consommateurs sont de plus en plus sophistiqués. Leurs goûts ont évolué et ils veulent des produits standardisés à l'échelle mondiale.

« La contrefaçon existe lorsqu'un produit n'a pas de frontières », souligne-t-il.

Les différents articles copiés sont la plupart du temps confectionnés dans des pays d'Asie orientale, comme la Corée du Sud, la Thaïlande et les Philippines, et ne portent aucune marque, explique-t-il. Ils sont envoyés à travers le monde... et ne sont estampés qu'une fois à destination, dans des ateliers clandestins.

À Montréal, une équipe de six policiers de la Gendarmerie Royale du Canada ne s'occupe que de contrefaçon de marques de commerce et de droit d'auteur.

Depuis le début de l'année, elle a effectué une cinquantaine de perquisitions, révèle l'agent Luc Morin.

« L'été, c'est pire, à cause des marchés aux puces, indique-t-il. C'est là où on retrouve le plus de contrefaçon. Il y a surtout des chandails, mais aussi des montres. Récemment, on a saisi plusieurs dizaines de fausses montres et une centaine de faux sacs Louis Vuitton. »

Selon lui, le phénomène est plus prononcé depuis environ deux ans.



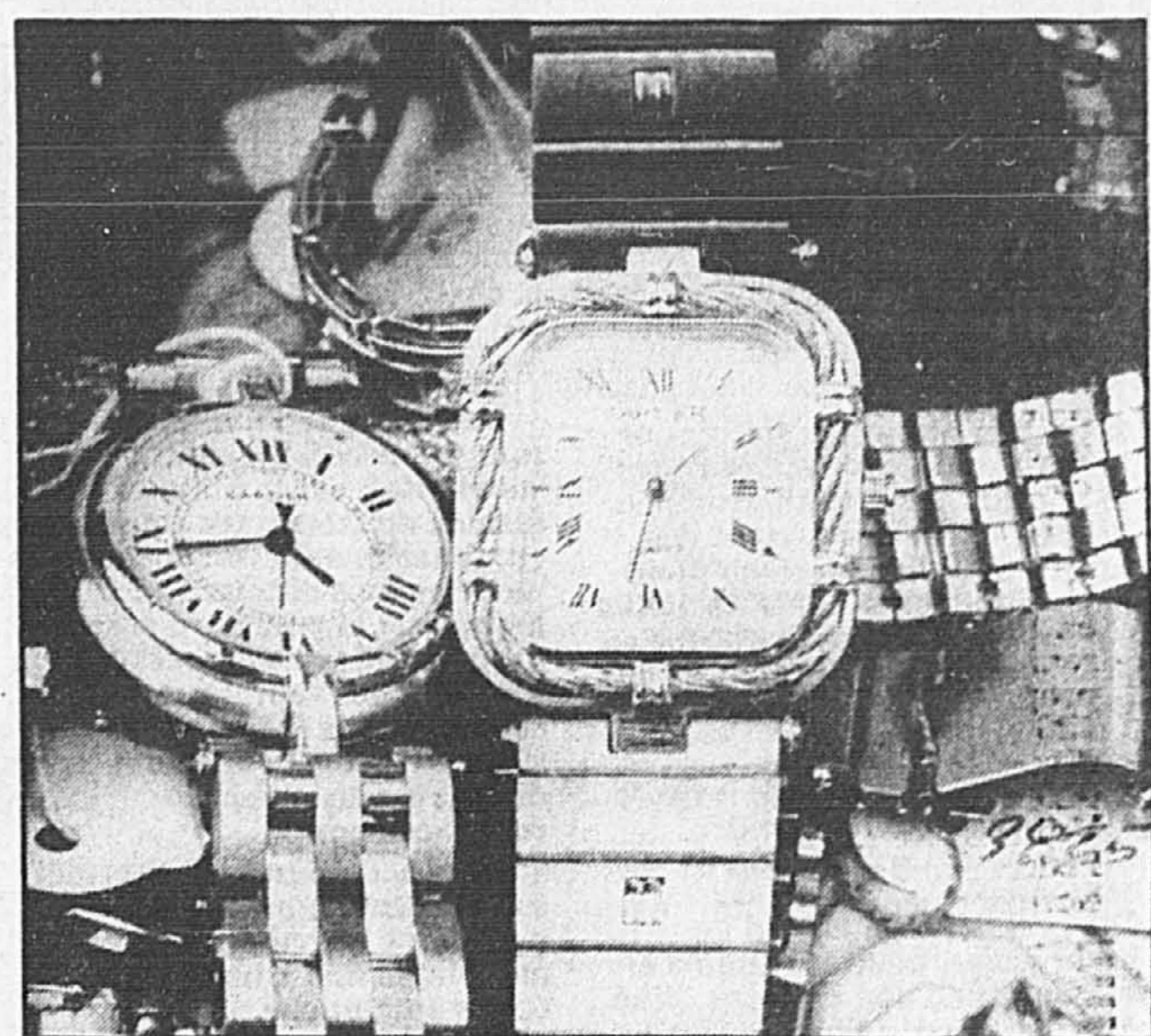
Comment s'y retrouver ?

Les consommateurs ne le savent pas toujours lorsqu'ils achètent du faux. Marie Sterlin, responsable des relations publiques chez Raymond Lanctôt Limitée, propriétaire de la marque de commerce Vuarnet au Canada, souligne que des clients réguliers, après avoir acheté un faux chandail dans un marché aux puces, retournent au magasin se plaindre de la piètre qualité du vêtement, qui a déteint au lavage.

Denise Sainte-Marie, directrice de la boutique Louis Vuitton, chez Ogilvy, raconte de son côté que des clientes viennent la voir dans l'espoir d'échanger des sacs qu'elles ont reçus en cadeau, ou encore, payé très cher en Italie, en France ou au Maroc. Mais ce sont des faux. « La qualité n'est pas la même, dit-elle. C'est pourquoi les faux sacs sont doublés. »

Comment s'y retrouver? Il faut d'abord considérer qui vend les produits. À Montréal, par exemple, les sacs Louis Vuitton ne sont offerts que chez Ogilvy. Il faut ensuite rechercher des signes caractéristiques. Les vrais chandails Vuarnet (comme celui de gauche), portent toujours une étiquette identifiant le propriétaire canadien de la marque de commerce.

PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse



La contrefaçon horlogère est un phénomène répandu pratiquement dans le monde entier. On voit ici de fausses montres Cartier.

L'industrie horlogère suisse et le travail des faussaires

DANIELLE BONNEAU

Les contrefacteurs utilisent divers moyens pour procéder à la contrefaçon de marque. La Fédération de l'industrie horlogère suisse et la Commission des contrefaçons de l'industrie horlogère suisse ont indiqué les méthodes les plus fréquemment utilisées dans leur document intitulé *La contrefaçon de montres suisses*, publié en 1984 :

— les contrefacteurs achètent des montres complètes, constituant ou non des imitations de modèle, qui ne portent pas de marque principale. Ils apposent simplement, après coup, la marque contrefaite et toute autre indication fallacieuse (indication géographique et technique, poinçons de métaux précieux, etc.), sur l'un ou l'autre des constituants de l'habillement, voire sur le mouvement ;

— ils achètent des montres complètes, constituant ou non des imitations de modèles, qui portent une marque peu connue. Celle-ci est effacée et remplacée par la marque contrefaite ou toute autre indication fallacieuse précitée.

— ils achètent des constituants (mouvement, cadran, aiguilles, boîte, bracelet, couronne de mise

à l'heure, etc.) auprès de divers fournisseurs. Ceux-ci peuvent être conçus ou non, dès leur mise en fabrication, pour la contrefaçon. Les contrefacteurs apposent les fausses marques ou toute autre indication fallacieuse précitée, puis procèdent au posage de cadran et à l'emboîtement.

— ils achètent des montres dont la marque se prête aisément à la contrefaçon par l'effacement d'une ou plusieurs lettres (par exemple, Noris devient Oris, Amidor devient Mido, etc.).

Selon les deux organismes, le développement considérable de la contrefaçon professionnelle, intentionnelle et systématique, remonte au début des années 70. Déjà, en 1984, ils évaluaient le nombre de montres contrefaites écoulées à travers le monde à environ 10 millions de pièces.

La contrefaçon horlogère est un phénomène répandu pratiquement dans le monde entier, précisent-ils. De nombreuses connexions existent entre les différents contrefacteurs. Les distributeurs de contrefaçons et leurs complices dans les différents pays. Les articles sont soit écoulés dans le pays de production, ou exportés dans d'autres pays.

OBTENEZ 2000 MULTI-POINTS PAR SEMAINE EN POUSSANT UN PANIER.



- 600 MULTI-POINTS** En circulant dans les allées, découvrez les 6 codes valant chacun 100 Multi-points.
- 500 MULTI-POINTS** En achetant le produit vedette Multi-points, obtenez un code de 500 Multi-points à la caisse.
- 150 MULTI-POINTS** Découvrez les 3 codes valant chacun 50 Multi-points près des produits de consommation quotidienne.
- 500 MULTI-POINTS** En vous présentant au Gobe-points, obtenez un code de 500 Multi-points.
- 250 MULTI-POINTS** Avec tout achat, obtenez un code valant 250 Multi-points à la caisse.

CLUB Multi-points

FAIRE SON MARCHÉ N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!



Un bon entretien augmente l'efficacité et la durabilité de votre barbecue au gaz

Presse Canadienne
QUÉBEC

Un bon nettoyage suffit pour qu'un barbecue au gaz retrouve sa vigueur. L'été venu, trop peu de gens qui se découvrent des talents pour la cuisine en plein air se donnent la peine de veiller à l'entretien de leur barbecue au gaz... question d'efficacité et de durabilité.

Comme l'explique M. Jean-Marc Leclerc, directeur des ventes et du service de la compagnie Poirier Inc, de Québec, le mécanisme d'un barbecue est pourtant simple et son entretien peu exigeant. Bien souvent, il suffit de nettoyer le brûleur avec une bonne brosse d'acier pour débarrasser les orifices et éliminer la rouille, un conseil que reprend également M. Pierre Giguère, assistant-directeur de ICG Propane. A l'occasion, si le grill ne semble pas donner les résultats voulus, il faudra peut-être utiliser une brosse à bouteille pour enlever la toile d'araignée ou l'insecte pouvant obstruer le tube des venturis qui contrôlent le débit du gaz.

Au moment de l'achat, rappelle M. Leclerc, il faut rechercher un poêle offrant une chaleur de 110 BTU au pouce carré de la superficie de cuisson, excluant la grille de réchaud, un brûleur en forme de H pour une meilleure répartition de la chaleur, une qualité raisonnable de la fonte et une tubulure suffisamment résistante. Pas nécessaire de mettre le gros prix. Pour 150\$, il est possible d'obtenir satisfaction. Disons également que selon vos moyens, vous pourrez ajouter des pierres en porcelaine, un tournebroche, une variété d'ustensiles (dans une vaste gamme de prix), une plaque de rôtisserie, toute la bibliographie de la cuisine... un bon vin et, pourquoi pas aussi, une toque

pour affirmer que vous êtes bien le chef.

Les pièces
Les pièces de remplacement ne sont pas nécessairement standard. Il existe moins d'une dizaine de fabricants, tous établis en Ontario, qui distribuent leurs modèles sous différentes marques. On pourra relever des différences, par exemple, dans la longueur des venturis, leur courbure et la distance qui les sépare. Il est généralement facile de trouver les pièces de remplacement.

Deux accessoires sont surtout susceptibles de briser. La porcelaine enveloppant la tige métallique de l'allumeur peut casser à la longue. Le remplacement vous coûtera 10\$ ou 11\$ environ. Le métal du brûleur peut aussi s'oxyder, à force de chauffer. Son prix se situe entre 35\$ et 60\$ pour un produit de bonne qualité. La durée de vie d'un brûleur est d'environ cinq ans, mais on peut lui accorder un surris s'il est nettoyé chaque printemps avec une brosse. A ce propos, MM. Leclerc et Giguère sont d'accord pour recommander de retirer le brûleur du barbecue, à l'automne, et de le remettre à l'intérieur, dans un endroit sec.

Pas trop de pierres
Le métal de la cuve peut durer fort longtemps, 10 à 15 ans et même davantage. Cependant, il peut se détériorer et subir des perforations s'il advenait que des orifices du brûleur soient bloqués et que le gaz trop concentré au même endroit produise une surchauffe. Le pire qui peut arriver à une cuve, ajoute M. Leclerc, c'est que le propriétaire entasse plus de pierres de lave que nécessaire en se fiant à la fausse idée qu'il va obtenir un meilleur rendement calorifique.

Les pierres sont utilisées strictement pour donner du goût aux aliments grâce au dépôt de

gras. Elles doivent être disposées sur un seul rang, avec un peu d'espace entre elles, pour laisser circuler la chaleur. Une accumulation de pierres emprisonnant trop de chaleur en dessous pourrait entraîner une déformation de la cuve.

La peinture
Si la surface de la cuve et du couvercle est défraîchie, on peut lui redonner un petit air neuf en utilisant soit un dégraissant, soit un simple nettoyeur à four. Il s'agit d'essuyer puis de faire chauffer le barbecue de façon à bien assécher la surface. Il est bon que le métal soit encore légèrement tiède pour appliquer une peinture pouvant résister à une haute température.

Quant au réservoir de propane, vous pouvez toujours utiliser une peinture métallique en aérosol, de préférence d'une couleur pâle (blanc, beige ou gris) qui absorbe moins la chaleur. Sachez cependant qu'on doit vous refuser tout remplissage après 10 ans d'utilisation.

Maintenant que penser de la manœuvre qui consiste à accroître l'orifice des venturis pour augmenter l'intensité de la chaleur produite? Les deux spécialistes répondent qu'il est nécessaire de respecter les spécifications des fabricants. Comme l'explique M. Giguère, la manœuvre risque de causer certains problèmes de carbonisation. Comme dans le cas de la présence de saletés dans le brûleur, il peut apparaître de longues flammes jaunes au lieu des flammes bleues ordinaires.

Pour bien goûter à la cuisine estivale, rappelez-vous que le barbecue doit être utilisé exclusivement en plein air. Assurez-vous de bien connaître les recommandations du fabricant pour l'allumage et l'entretien; faites preuve de prudence et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites de gaz à l'aide d'une solution savonneuse seulement.

De grâce, ne déshabillez pas le maïs!

Presse Canadienne
QUÉBEC

Il devrait y avoir une enseigne au-dessus de chaque comptoir d'épis de maïs frais disant «Ne tripotez pas le maïs», afin d'empêcher les consommateurs de déchirer les feuilles pour vérifier la fraîcheur du produit.

«Ça ne sert à rien de défaire les feuilles, car il est impossible de dire si l'épi de maïs est frais juste en regardant les grains», précise Mme Barbara Lauer, porte-parole du ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation.

De plus, explique-t-elle, les feuilles servent de protection naturelle au maïs et lorsqu'elles sont enlevées, l'humidité qui retient la fraîcheur de l'épi est libérée.

La meilleure façon de savoir si un épi de maïs est prêt à manger est de tenir l'épi par le bout et de presser délicatement les feuilles. Si vous pouvez

sentir chaque grain, le légume est mûr, précise Mme Lauer.

On peut aussi déterminer la fraîcheur d'un épi de maïs en s'assurant que la barbe ne soit ni rigide, ni noire. Le maïs frais et sa barbe devraient avoir une consistance humide, les feuilles doivent être d'un beau vert clair et recouvrir tout l'épi.

Les consommateurs ne devraient pas non plus acheter un épi de maïs si les feuilles ont été enlevées par les commerçants. Le contact avec l'air et la lumière assèche l'épi et le rend impropre à la consommation.

Nouvelle variété
Les amateurs de maïs de plusieurs régions du Canada où les agriculteurs ont planté une nouvelle variété appelée «Supersweet» pourront dorénavant se régaler, affirme Mme Mary Beth Fitts du centre de recherche du ministère fédéral de l'Agriculture à Vineland, en Ontario, dans la péninsule du Niagara.

Après 30 ans de recherche, il a été possible d'obtenir une nouvelle classe d'épis de maïs, souligne-t-elle.

Contrairement aux épis ordinaires, qui doivent être mangés le plus rapidement possible après la cueillette, la Supersweet est capable de retenir ses sucres naturels pour une plus grande période, avant et après la récolte.

La Supersweet peut être conservée pendant cinq jours dans le réfrigérateur, contrairement aux autres variétés comme Miracle, Kandy Korn, Earlyvee, Silver Queen, Seneca Chief ou Horizon, ajoute Mme Fitts.

Les épis de maïs traditionnels contiennent moins de sucre — neuf à 16 p. cent — comparativement à la Supersweet — 14 à 44 p. cent.

Dans tous les épis de maïs, les sucres naturels se transforment un moment donné en amidon, causant un durcissement des grains.

Il faut se méfier des huiles raffinées

Presse Canadienne
QUÉBEC

«Certains affirmeront que la consommation d'huile pressée à froid est si peu importante qu'il ne vaut pas la peine d'en faire un plat. Si un tel raisonnement avait prévalu durant la Seconde Guerre mondiale, nous nous demanderions encore s'il vaut la peine de nous intéresser au pain de blé entier», soutient Carol Vachon, biologiste et docteur en physiologie.

Dans un ouvrage qu'il vient de produire, l'ancien professeur au département de nutrition humaine de la consommation de l'Université Laval, maintenant consultant en alimentation et formateur en nutrition, affirme que sa curiosité pour ces huiles

pressées à froid, d'abord intuitive, s'est peu à peu transformée en conviction scientifique.

Selon M. Vachon, il est justifié de s'inquiéter pour la santé des gens dans la mesure où les risques potentiels liés à la consommation d'huiles raffinées peuvent s'ajouter aux effets des expériences de la vie comme les intoxications, les accidents, l'épuisement, le stress, les infections bactériennes.

«Certains, ajoute-t-il, soupçonnent que les huiles raffinées expliquent en partie nos maladies dégénératives comme le cancer, l'arthrite et les troubles de la peau. On serait tenté de rechercher, dans le reste de nos aliments, les substances éliminées par le raffinage des huiles mais ce n'est pas là une attitude recommandable.»

Les recherches du spécialiste, fruits d'une expérience de 20 années, l'ont amené au constat suivant: les acides gras essentiels sont les précurseurs de la synthèse de toute une série d'hormones tant extracellulaires qu'intracellulaires. L'explosion des recherches sur ces substances montre qu'elles sont fortement impliquées dans l'équilibre hormonal, le fonctionnement du système nerveux central, l'équilibre du système immunitaire, le contrôle de la tension artérielle, la fréquence cardiaque, la dilatation artérielle, la coagulation sanguine, etc.

C'est depuis la Seconde Guerre mondiale que l'industrie alimentaire utilise la chaleur combinée à l'action de solvants organiques pour extraire les huiles végétales des graines oléagineuses.

Les procédés d'extraction et de raffinage des huiles modernes impliquent une chaleur à différents degrés: 85 à 90 degrés Celsius au pressage, 50 à 60 degrés C à l'extraction au solvant, 80 à 150 degrés C à l'élimination de ce solvant, 70 à 90 degrés C au dégomme, 60 à 75 degrés C à la neutralisation, 80 à 110 degrés C à la décoloration et enfin, 240 à 270 degrés C à la désodorisation. Les conditions et procédés varient selon l'huile et le fabricant.

Les huiles ainsi produites possèdent très peu de couleur, d'odeur et de saveur. Elles sont parfois additionnées de substances favorisant leur conservation telles l'hydroxytoluène butylé (BHT), l'hydroxyanisole butylé (BHA) ou d'autres stabilisants.

La méthode de fabrication d'une huile pressée à froid (sans chauffage autre que celui produit par l'action d'un pressoir à vis sans fin selon le même principe qu'un hachoir à viande) est toute différente. De culture biologique de préférence, la graine est asséchée à l'air non chauffé puis ensilée sous bonne ventilation pour un meilleur contrôle de la température et de l'humidité.

L'extraction de l'huile est suivie de la décantation d'une durée de 34 à 48 heures puis de la filtration sur papier buvard pour extraire une certaine partie de la matière solide en suspension. «C'est pourquoi, explique M. Vachon, une huile pressée à froid de qualité fera toujours un dépôt au fond de la bouteille.»

Autrefois, les huiles étaient considérées comme un produit périssable au même titre que le lait, la viande ou les fraises. Ce n'est qu'avec l'avènement du raffinage qu'on s'est mis à voir les huiles végétales comme un produit très stable. «On a grandement exagéré l'instabilité des huiles pressées à froid», tranche M. Vachon. Une huile de tournesol, produite dans de bonnes conditions, se conserverait plus de deux années à température ambiante.

Des millénaires de traditions culinaires avaient développé un goût prononcé du public pour les parfums bien spécifiques de chaque huile crue dans des recettes savoureuses. Habituez que nous sommes aux huiles fades, nous relevons vite le goût «âcre» des huiles pressées à froid.

«Quel délice que de préparer des salades accompagnées d'huile dont le goût varie au jour le jour, selon que l'on choisit l'huile de tournesol, de noix ou d'olive», souligne Carol Vachon. A la maison, mon père nous avait donné l'habitude d'ajouter un peu d'huile d'olive à notre soupe aux pois.»

Autrefois, la production à petite échelle des huiles pressées à froid permettait un certain contrôle de la qualité, surtout au niveau du soin donné à la graine. «Aujourd'hui, déplore M. Vachon, une production à plus grande échelle amène un certain nombre de contraintes entraînant des risques dont certains producteurs ne sont pas suffisamment préoccupés. Des huiles, vendues avec la mention pressée à froid mais qui ne respectent pas toutes les normes, sont actuellement disponibles sur le marché. On voit tout de suite la nécessité d'établir des normes de production.»

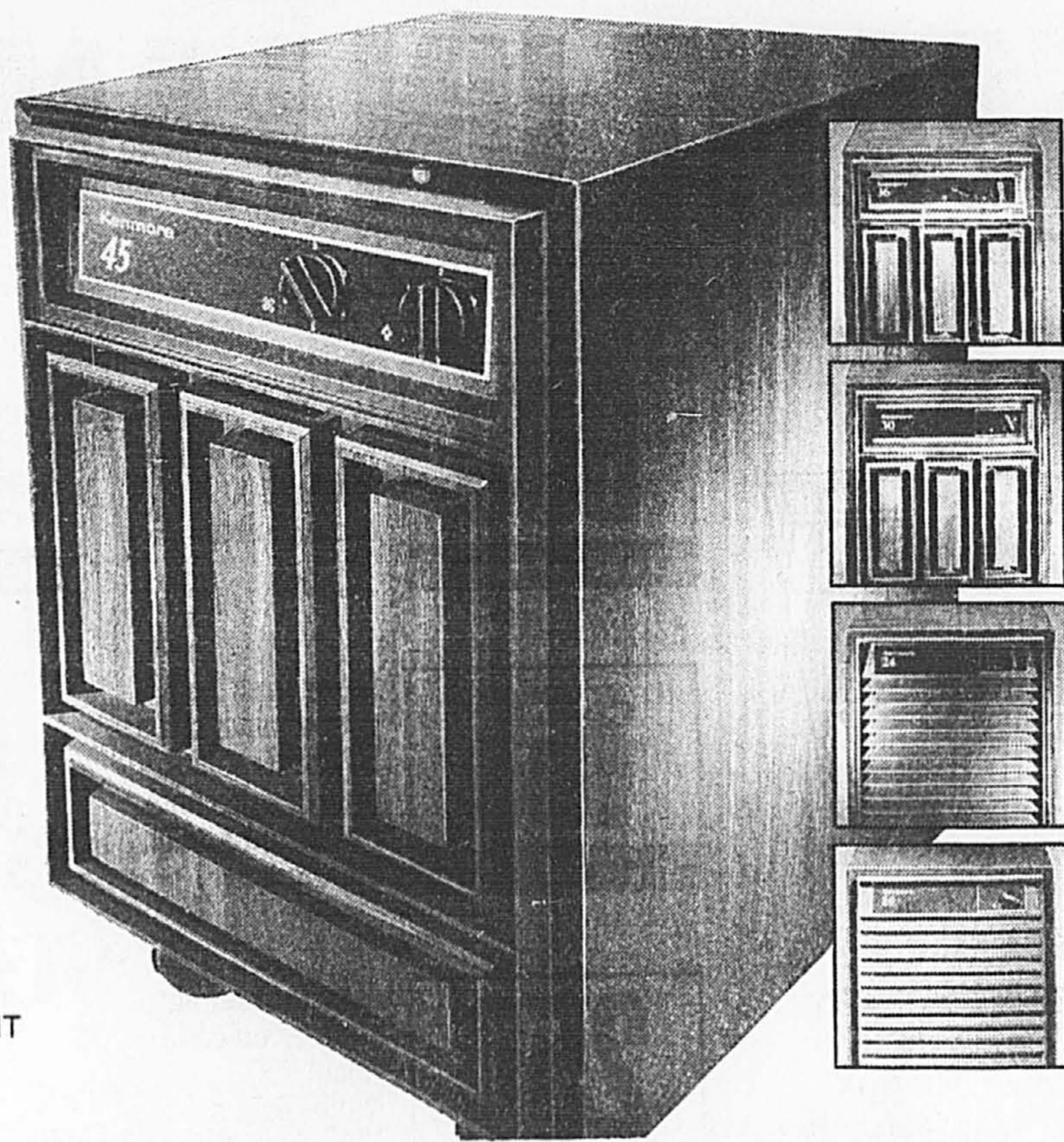
TOUS LES DÉSHUMIDIFICATEURS KENMORE DE SEARS RABAIS 10\$-80\$

SEARS 1^{er} CHOIX^{MD} RABAIS 70\$

- Retire 45 chopines E.U. (21.3 L) d'humidité par jour.
- Ventilateur à vitesse variable.
- Arrêt auto. pour réservoir trop plein.
- Voyant de réservoir trop plein.
- Humidistat automatique.
- Sears ord. 503,95\$.
Ch.....433,95\$



POSSIBILITÉ DE CRÉDIT



RABAIS 80\$
Déshumidificateur retirant 36 chopines E.U. (17 L) d'humidité par jour. No 25736. Sears ord. 386,92\$.
Ch.....306,92\$

RABAIS 50\$
Déshumidificateur retirant 30 chopines E.U. (14.2 L) d'humidité par jour. No 25930. Sears ord. 339,18\$.
Ch.....289,18\$

RABAIS 40\$
Déshumidificateur retirant 24 chopines E.U. (11.4 L) d'humidité par jour. No 25924. Sears ord. 280,60\$.
Ch.....240,60\$

RABAIS 10\$
Déshumidificateur retirant 16 chopines E.U. (7.6 L) d'humidité par jour. No 25916. Sears ord. 184,02\$.
Ch.....174,02\$

CLUB SEARS c'est tout à votre avantage

Les membres obtiennent des points pour les achats portés à leur compte. Détails en magasin.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 17 AOÛT 1991, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions "Ord." ou "Étali" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Athabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444. Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

LES BONS ACHATS DE LA SEMAINE

NOTE — Les prix sont indiqués au kilogramme et, entre parenthèses, à la livre, sauf pour quelques aliments pré-emballés.

ACTION PLUS

- boeuf haché mi-maigre, 3,92 (1,78)
- biŕteck attendri, 9,44 (4,28)
- biŕteck de tournedos, 9,44 (4,28)
- soc de porc dés. roulé, 4,37 (1,98)
- foie de veau en tranches, 6,57 (2,98)
- filet de sole frais, 8,77 (3,98)
- bananes Hond., 0,64 (0,29)
- raisins rouges Cal., 2,84 (1,29)
- brocoli Qué., l'unité 0,89
- concombres Qué., 4 pour 0,99
- tomates rouges Qué., 1,52 (0,69)

ALIPRIX

- rôti de palette (c. eur.), 3,04 (1,38)
- biŕteck de côtes, 7,89 (3,58)
- rôti de pte épaule dés., 5,69 (2,58)
- boeuf haché mi-maigre, 4,14 (1,88)
- biŕteck faux-filet, 15,39 (6,98)
- biŕteck de pte épaule dés., 6,15 (2,78)
- jambon fumé dés. rond, 7,23 (3,28)
- tournedos de poulet bardé de bacon, 13,18 (5,98)
- foie de veau en tranches, 6,57 (2,98)
- bacon, 250 g 1,78
- fromage Val-des-Neiges, 10,10 (4,58)
- concombres Qué., 4 pour 0,99
- choux verts Qué., l'unité 0,89
- oignons verts Qué., 2 pour 0,69
- maïs en épi Qué., 12 pour 1,49
- poivrons verts Qué., 1,96 (0,89)
- tomates rouges Qué., panier 4 L 3,69

AMI

- longe de porc (côtes), 2,60 (1,18)
- longe de porc (filet), 3,04 (1,38)
- côtelettes de porc (centre), 5,25 (2,38)
- côtelettes de porc dés., 7,23 (3,28)
- côtes levées de dos de porc, 8,77 (3,98)
- nectarines Cal., 2,18 (0,99)
- raisins verts Cal., 1,98 (0,89)
- laitue en feuilles Qué., l'unité 0,49
- maïs en épi Qué., 12 pour 1,69
- haricots jaunes ou verts Qué., 3,06 (1,39)

AXEP

- biŕteck de tournedos, 8,33 (3,78)
- côtelettes de longe de porc (emb. trio), 4,37 (1,98)
- biŕteck au poivre, 10,98 (4,98)
- rôti de longe de porc (filet), 2,60 (1,18)
- côtes levées de porc, 5,03 (2,28)
- côtelettes de longe de porc dés., 8,11 (3,68)
- poulet frais dépecé panier, 3,04 (1,38)
- filet mignon de porc surg., 9,88 (4,48)
- rôti de coq au porc (pouletporc), 14,29 (6,48)
- bacon, 500 g 2,78
- fromage cheddar moyen, 10,98 (4,98)
- poires rouges hâtives Qué., sac 3 lb 1,99
- raisins rouges Cal., 2,40 (1,09)
- poires Bartlett Cal., 1,96 (0,89)
- citrons Uruguay, 3 pour 0,89
- brocoli Qué., l'unité 0,59
- tomates roses Qué., 1,96 (0,89)
- courgettes Qué., 1,52 (0,69)
- coeurs de céleri Qué., l'unité 0,69
- oignons verts Qué., 3 pour 0,99
- oignons jaunes Qué., sac 5 lb 1,39

BONICHOIX

- demi-jambon dés. toupie, 3,51 (1,59)
- boeuf haché mi-maigre, 3,92 (1,78)
- quart de jambon fumé dés. toupie, 3,95 (1,79)
- épaule de porc fumé, 3,48 (1,58)
- bacon, 500 g 2,98
- filets de turbot surg., 6,57 (2,98)
- fromage Oka, 18,47 (8,33)
- poires Bartlett E.-U., 1,91 (0,89)
- melons d'eau E.-U., 0,73 (0,33)
- oranges Valence Swaz., 10 pour 2,99
- poissons Del. rouges C.-B., 2,18 (0,99)
- citrons Arg., 4 pour 1,09
- laitue iceberg Qué., 2 pour 0,89
- concombres Qué., 3 pour 0,89
- coeurs de céleri Qué., paq. de 2 pour 0,99
- laitue en feuilles Qué., 2 pour 0,89

BONIPLUS

- biŕteck de surlonge, 6,35 (2,88)
- biŕteck ou rosif de pte surl., 6,79 (3,08)
- biŕteck int. de longe, 6,79 (3,08)
- boeuf haché mi-maigre, 4,14 (1,88)
- biŕteck sandwich, 10,98 (4,98)
- biŕteck de côtes d'aloyau, 9,88 (4,48)
- biŕteck de contre-filet, 13,18 (5,98)
- biŕteck français, 9,85 (4,47)
- brochettes de boeuf, l'unité 1,98
- filets de morue surg. ind., 8,11 (3,68)
- poissons Ont., panier 4 L 2,99
- prunes rouges E.-U., 1,52 (0,69)
- melons d'eau E.-U., 0,73 (0,33)
- poires Bartlett E.-U., 1,96 (0,89)
- laitue iceberg Qué., 2 pour 0,89

HÉRITAGE

- boeuf haché ord., 2,09 (0,95)
- biŕteck de tournedos bardé de gras, 8,36 (3,79)
- biŕteck attendri, 8,80 (3,99)
- fondue chinoise de boeuf, 450 g 4,97
- rôti du roi bardé de gras, 7,69 (3,49)
- escalopes de veau de grain, 16,47 (7,47)
- bacon, 500 g 2,55
- filets de morue, S.I., 6,35 (2,87)
- fromage mozzarella, format 1 kg 7,79
- poires Bartlett E.-U., 1,48 (0,67)
- prunes E.-U., 1,48 (0,67)
- laitue iceberg Qué., 3 pour 0,99
- maïs Qué., 12 pour 0,96
- tomates rouges Qué., 1,48 (0,67)
- piments verts Qué., 1,70 (0,77)

IGA

- longe de porc (côtes), 1,94 (0,88)
- longe de porc (filet), 2,38 (1,08)
- côtelettes de porc (centre), 5,03 (2,28)
- jambonneau de porc, 4,59 (2,08)
- tournedos de porc, 12,30 (5,58)
- épaule de porc (paleron), 2,16 (0,98)
- côtelettes de porc (emb. 5-3), 4,37 (1,98)
- rôti de palette de veau de grain, 5,69 (2,58)
- rôti du gourmet (veau porc), 8,77 (3,98)
- veau haché, 4,59 (2,08)
- rôti de côtes cr. de veau, 6,57 (2,98)
- tranches int. de longe (emb. fam.), 6,35 (2,88)
- gigot d'agneau complet surg., 7,23 (3,28)
- côtelettes d'agneau surg., 10,98 (4,98)
- tranches d'épaule d'agneau surg., 7,01 (3,18)
- bacon, 500 g 2,88
- fromage cheddar doux, 10,76 (4,88)
- poissons Ont., panier 4 L 3,59
- ananas Rép. Dom., l'unité 1,69
- kiwis N.-Zél., 3 pour 0,89
- céleri Qué., l'unité 0,59
- brocoli Qué., l'unité 0,79
- laitue romaine Qué., l'unité 0,59
- maïs en épi Qué., 12 pour 1,99
- choux-fleurs Qué., l'unité 1,79
- oignons verts Qué., 3 pour 0,99
- tomates rouges Qué., 1,74 (0,79)

INTERMARCHÉ

- rôti de palette (c. eur.), 2,60 (1,18)
- rôti de côtes cr., 4,37 (1,98)
- jarrets de boeuf dés., 4,37 (1,98)
- rôti de palette (c. ord.), 2,38 (1,08)
- cubes de boeuf à ragout, 5,47 (2,48)
- boeuf haché mi-maigre, 4,14 (1,88)
- biŕteck de faux-filet, 15,39 (6,98)
- flanc de porc salé entrecôte, 4,14 (1,88)
- rôti de palette dés., 4,37 (1,98)
- rôti de soc de porc dés., 4,14 (1,88)
- poitrines fraîche dés., 15,39 (6,98)
- bacon, 500 g 2,68
- fromage gruyère suisse, 15,39 (6,98)

- poires rouges hâtives Qué., sac 3 lb 1,99
- poires Bartlett Cal., 1,94 (0,88)
- nectarines Cal., 1,94 (0,88)
- prunes Cal., 1,50 (0,68)
- haricots verts ou jaunes Qué., 1,28 (0,58)
- choux-verts Qué., l'unité 1,18
- carottes Qué., sac 5 lb 0,98
- céleri Qué., l'unité 0,48
- épis de maïs Qué., 12 pour 0,88

JOVI

- biŕteck d'aloyau, 10,98 (4,98)
- brochettes de boeuf garnies, l'unité 1,98
- biŕteck français, 10,10 (4,58)
- boeuf pour Fondue chinoise, 10,88 (4,98)
- bacon, 500 g 2,98
- poires rouges hâtives Qué., sac 3 lb 1,99
- nectarines Cal., 1,96 (0,89)
- raisins verts Cal., 2,84 (1,29)
- choux-fleurs Qué., l'unité 0,99
- haricots verts ou jaunes Qué., 1,74 (0,79)
- tomates rouges Qué., 1,74 (0,79)

MAXI

- boeuf haché ord., 2,14 (0,97)
- biŕteck de Châteaubriand, 8,75 (3,97)
- fondue chinoise de boeuf, 450 g 4,97
- bacon, 500 g 2,57
- poissons Jersey Mac Ont., cello 3 lb 2,37
- melons d'eau E.-U., l'unité 0,73
- poissons Ont., panier 4 L 2,67
- nectarines Cal., 2,14 (0,97)
- melons miel, l'unité 1,77
- laitue romaine ou Boston Qué., l'unité 0,57
- chicorée ou escarole Qué., l'unité 0,57
- maïs en épi Qué., 12 pour 0,96 - la poche 5,50

MÉTRO

- biŕteck de longe dés., 4,14 (1,88)
- biŕteck ou rosif de pte surl., 6,35 (2,88)
- biŕteck de surlonge, 6,13 (2,78)
- biŕteck de contre-filet, 15,39 (6,98)
- biŕteck de côtes d'aloyau, 10,54 (4,78)
- jambon fumé découenné, 8,28 (3,78)
- épaule de porc picnic, 3,30 (1,49)
- lapin frais du Québec, 7,23 (3,28)
- poulet à frire O'Grain, 5,03 (2,28)
- cuisse de poulet avec dos, 3,04 (1,38)
- poitrines de poulet avec dos, 6,57 (2,98)
- bacon, 500 g 2,99
- fromage cheddar can., 8,58 (3,89)
- raisins rouges Cal., 1,50 (0,69)
- raisins Cal., la chep., 0,89
- poires Bartlett Cal., 2,18 (0,99)
- céleri Qué., l'unité 0,59
- laitue iceberg Qué., l'unité 0,59
- poivrons verts Qué., 1,96 (0,89)
- brocoli Qué., l'unité 0,89
- concombres Qué., 3 pour 0,89

MONT CARMEL

- melons de miel, l'unité 1,99
- poires Clapp Ont., 1,52 (0,69)
- poivrons verts Qué., 1,08 (0,49)
- poivrons rouges Ont., 3,28 (1,49)
- tomates rouges Qué., 1,30 (0,59)
- carottes Qué., 2 lb 0,39 - 5 lb 0,89

OMNI

- jambon fumé dés. toupie, 4,37 (1,98)
- quart de jambon fumé toupie, 4,81 (2,18)
- biŕteck au poivre, 10,10 (4,58)
- biŕteck ou rosif français, 8,77 (3,98)
- poulet surg. plus de 2 kg, 3,48 (1,58)
- bacon, 500 g 2,88
- filets de morue, 8,77 (3,98)
- fromage cheddar can. doux, 7,89 (3,58)
- poissons Ont., panier 4 L 2,98
- raisins rouges Cal., 2,84 (1,29)
- brocoli Qué., l'unité 0,69
- céleri Qué., l'unité 0,69
- concombres Qué., 4 pour 0,99
- oignons verts Qué., 2 pour 0,69

PROVIGO

- biŕteck de surlonge, 5,69 (2,58)
- biŕteck int. de longe, 6,13 (2,78)
- biŕteck ou rôti de pte surl., 6,13 (2,78)
- boeuf haché mi-maigre, 3,92 (1,78)
- biŕteck d'aloyau, 9,88 (4,48)
- côtelettes de longe d'agneau, 13,18 (5,98)
- gigot d'agneau frais, 10,10 (4,58)
- côtelettes de porc (emb. trio), 4,37 (1,98)
- soc de porc fumé, 8,33 (2,78)
- poulet de grain, 4,81 (2,18)
- bacon, 250 g 1,68
- oranges Valence, 10 pour 2,99
- nectarines Cal., 1,96 (0,89)
- prunes Cal., 1,74 (0,79)
- tomates rouges Qué., 1,98 (0,89)
- aubergines italiennes E.-U., 2,62 (1,19)
- poivrons cubanel E.-U., 3,06 (1,39)
- poivrons rouges C.-B., 6,59 (2,99)
- choux-fleurs Qué., l'unité 1,39
- betteraves Qué., 0,42 (0,19)
- laitue Boston Qué., l'unité 0,59

RICHELIEU

- poulet à frire moins de 2 kg, 2,82 (1,28)
- épaule de porc fumé picnic, 2,40 (1,09)
- demi-poulet, 3,26 (1,48)
- poissons de côtes de poulet, 3,48 (1,58)
- poitrines de poulet dés., 13,18 (5,98)
- tranche de pte épaule de veau grain, 10,98 (4,98)
- tranche épaule de veau grain, 10,54 (4,78)
- tranche de soc de porc, 3,48 (1,58)
- cubes de porc à brochette, 8,77 (3,98)
- bacon, 500 g 2,99
- poissons importés surg., 11,00 (4,99)
- kiwis N.-Zél., 5 pour 0,99
- melons d'eau E.-U., 0,55 (0,25)
- nectarines Cal., 2,18 (0,99)
- tomates rouges Qué., 0,73 (0,33)
- laitue romaine Qué., l'unité 0,49
- poissons de terre Qué. sac 10 lb 2,39
- choux-fleurs Qué., l'unité 1,29
- carottes Qué., cello 2 lb 1,59

STEINBERG

- rôti de palette (c. eur.), 2,60 (1,18)
- rôti de côtes cr. dés., 5,91 (2,68)
- rôti de palette (c. ord.), 2,38 (1,08)
- boeuf à ragout dés., 5,69 (2,58)
- boeuf haché mi-maigre, 4,14 (1,88)
- poitrines de dindon dés., 14,29 (6,48)
- épaule de porc picnic, 3,04 (1,38)
- soc de porc, 3,48 (1,58)
- filet de porc, 15,18 (5,98)
- dinde hachée, 6,15 (2,79)
- tournedos de poulet, l'unité 1,98
- tournedos de boeuf, 8,77 (3,98)
- bacon, 500 g 3,09
- crevettes décortiquées et cuites, 10 pour 0,99
- cantaloups Qué., l'unité 1,29
- poires Bartlett cal., 2,18 (0,99)
- poissons Ont., 1,98 (0,89)
- prunes noires Cal., 1,74 (0,79)
- brocoli Qué., l'unité 0,58
- choux-fleurs Qué., l'unité 0,88
- concombres Qué., 3 pour 0,99
- rutabagas Qué., 0,64 (0,29)
- haricots jaunes ou verts, 1,96 (0,89)
- choux verts Qué., 0,99 (0,45)
- carottes Qué., sac 5 lb 1,49

SUPER CARNAVAL

- biŕteck de côtes, 6,59 (2,99)
- biŕteck de faux-filet, 15,21 (5,99)
- boeuf haché mi-maigre, 3,95 (1,79)
- tournedos de poulet surg., l'unité 1,89
- bacon, 500 g 1,99
- filets de sole surg. ind., 8,14 (3,69)
- céleri Qué., l'unité 0,59
- laitue iceberg Qué., l'unité 0,59
- brocoli Qué., l'unité 0,59
- piments verts Qué., 1,74 (0,79)

MONT CARMEL
LA FRAICHEUR DES FRUITS ET DES LÉGUMES

"EXTRA GROS" MELON MIEL
Produit de la Californie
Grandeur 5
1.99 ch.

POMMERS VERTS "CROQUANTS" Produit du Québec Grandeur large 49¢ lb.	PRUNES FRIAR Produit de la Californie Grandeur 4X4 59¢ lb.	TOMATES ROUGES "SAVOUREUSES" Produit du Québec 59¢ lb.
POIRES CLAPP Produit de l'Ontario 69¢ lb.	CAROTTES Produit du Québec sac 2lbs 39¢ ch. sac 5lbs 89¢ ch.	POIVRONS ROUGES Produit de l'Ontario 1.49 lb.

SURVEILLEZ NOTRE NOUVELLE OUVERTURE AU 3769 BOUL. ST-LAURENT

1853 ST-CATHERINE 4751 VAN HORNE 6544 SOMERLED 4826 SHERBROOKE 5670 VICTORIA 5310 QUEEN MARY RD 6695 DARLINGTON	937-0071 733-8455 486-2915 486-6556 733-0742 484-7769 735-8311	2750 ST-CHARLES KIRKLAND 3369 SOURCES D.D.O. 6757 CÔTES-DES-NEIGES 286 ELGAR, ILE DES SOEURS 4600 SAMSON CHOMEDEY ST-JEANS PIERREFOND 253 LABELLE ROSEMERE	694-7377 683-1639 739-7114 768-8662 681-6848 626-7574 437-5702
---	--	--	--

BUREAU CHEF 387-2644
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.
*CES SPÉCIAUX SONT VALIDES JUSQU'AU 18 AOÛT 1991

VENTE DE LIQUIDATION DE B.B.Q.

Sunbeam

B.B.Q. Sunbeam
Seulement **\$99.95**
● Surface cuisson de 341 po²
● 2 tablettes
● Allumeur
● Hublot
● Ciale-réchaud
● Garantie 1-5-10 ans
Bonbonne en sus.

B.B.Q. Sunbeam
Seulement **\$149.95**
● 40000 B.T.U.
● Grill revêtu porcelaine
● Surface de cuisson de 532 po²
● Ciale-réchaud
● 3 tablettes, hublot et thermomètre
● Allumeur
● Garantie 1-5-10 ans
Bonbonne en sus.

B.B.Q. Sunbeam
Seulement **\$159.95**
● 45000 B.T.U. avec brûleur latéral
● Grill revêtu porcelaine
● Ciale-réchaud
● Allumeur
● Thermomètre
● Tablettes de bois
● Brûleur principal de 35000 B.T.U.
● Brûleur latéral de 10000 B.T.U.
Bonbonne en sus.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
Tondeuse à gazon **\$129.95**
B.B.Q., appareils, etc.

Sunbeam
Comptoir de vente du manufacturier
8267, boul. St-Laurent, Montréal 384-0310

Heures d'ouverture:
Lundi au jeudi, 9 h à 17 h
Vendredi, 9 h à 21 h
Samedi, 9 h à 12 h.

Majesta

Voici un nom nouveau désignant qualité supérieure.

Un éventail de produits si doux, si résistants et si absorbants... que vous en ferez sans hésiter votre premier choix en fait de papier hygiénique, de papier-mouchoir et d'essuie-tout.

Le papier hygiénique Majesta est aussi offert en paquets de 6 rouleaux, et les essuie-tout en paquets de 3 rouleaux.

Adoptez la qualité supérieure Majesta dès aujourd'hui! Et épargnez:

BON DE RÉDUCTION

EPARGNEZ 15¢

à l'achat du papier hygiénique MAJESTA, format au choix.

Limite un bon par achat. Applicable uniquement à l'achat du papier hygiénique MAJESTA.

15¢

BON DE RÉDUCTION

EPARGNEZ 15¢

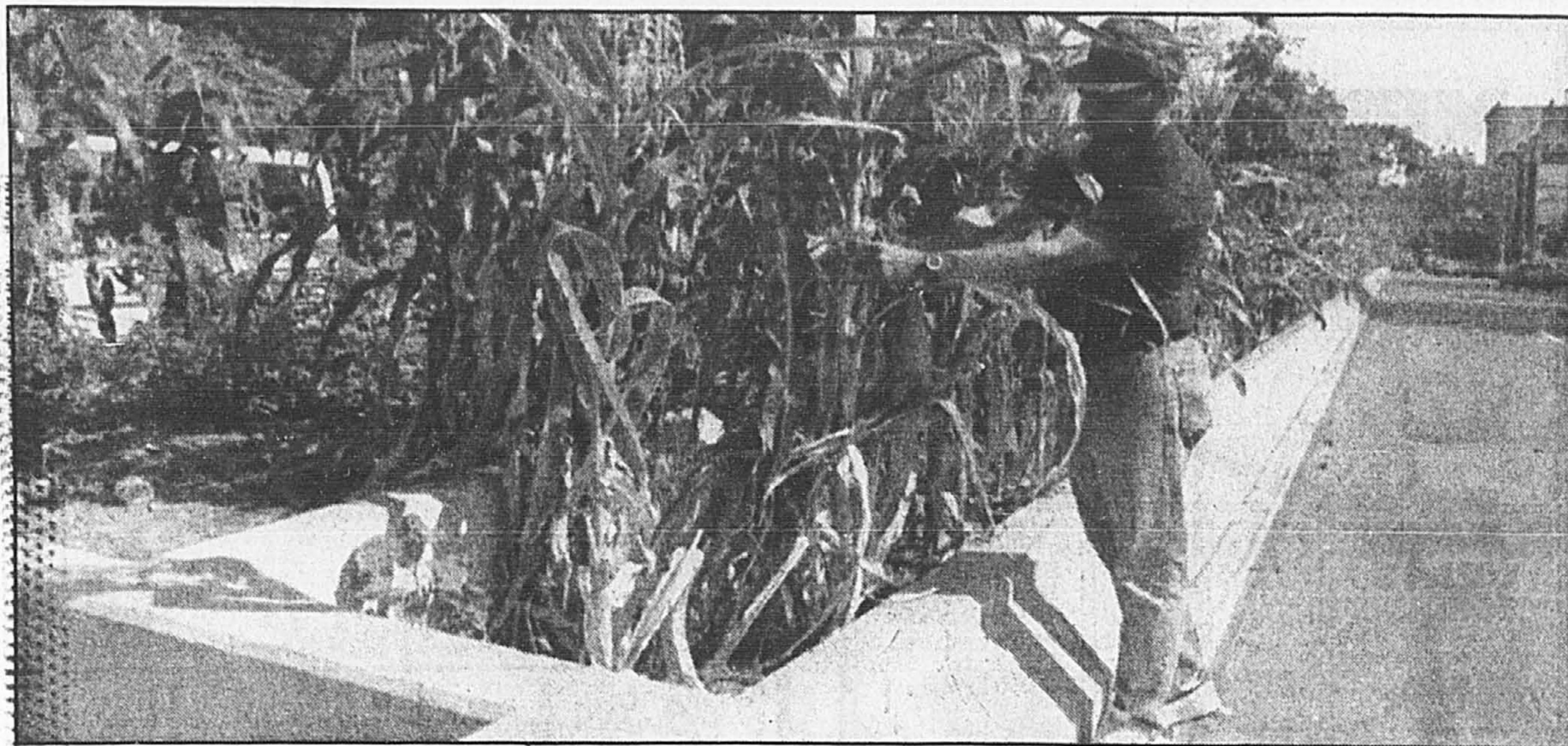
à l'achat des essuie-tout, format au choix, papiers-mouchoirs ou serviettes de table MAJESTA.

Limite un bon par achat. Applicable uniquement à l'achat des papiers MAJESTA indiqués.

15¢

Cette offre se termine le 31 décembre 1992.

15¢



Irving Lawton, étudiant au City College, n'a pu s'empêcher d'aller vérifier la nature de ces plants «bizarres».

PHOTO AP

Deux chasses à l'homme, quatre jeunes arrêtés

■ La Sûreté du Québec a entrepris deux chasses à l'homme en même temps, tôt hier matin, contre les conducteurs de deux véhicules volés, en Outaouais. Quatre individus ont été arrêtés, dont trois adolescents ontariens.

Roy Boisvert, 27 ans, a comparu hier devant un juge de la cour du Québec pour y être accusé de conduite dangereuse, de possession de stupéfiants, de vol de véhicule et de bris de probation. Les trois mineurs, âgés de 17 ans, appréhendés dans cette affaire ont passé la journée avec les enquêteurs de la SQ.

Toute cette histoire a débuté tôt dans la nuit de mardi, lorsque des patrouilleurs de la SQ de l'Outaouais ont remarqué que deux véhicules roulaient particulièrement vite sur la route 303, à la hauteur de Ladysmith.

Une double chasse à l'homme a alors été entreprise. Vers 1 h, deux agents de la SQ ont poursuivi Boisvert, au volant d'un véhi-

cule de marque Jimmy 1989 volé à Ottawa la veille. L'individu a été intercepté entre Otter Lake et Danford Lake.

L'autre automobile suspecte, une Honda Civic grise, également volée à Ottawa la veille, a été retracée plus tard dans le secteur de Maniwaki. Les agents de la SQ se sont lancés sur cette piste et ont entrepris une nouvelle course sur les routes de la région.

Deux voitures de police ont subi des dommages. Le véhicule occupé par les trois adolescents s'est finalement immobilisé dans un fossé de la région de Grand Remous. Les policiers ont découvert dans la voiture des cartes de crédit volées, des paquets de cigarettes et 143\$ provenant du vol d'une distributrice de restaurant de Grand Remous. Durant le périlleux périple, les trois jeunes se sont débarrassés d'un téléviseur et d'un appareil vidéo volés. Ils ont été remis à la Direction de la protection de la jeunesse.

Du maïs sur Broadway!

Agence France-Presse
NEW YORK

■ Le dernier mystère de New York vient de survenir en plein Broadway, plus exactement sur le terre-plein qui scinde le célèbre boulevard à la hauteur de la 153^e rue, dans Harlem: un champ de maïs vient d'y surgir, sans que personne ne sache qui l'a planté.

A vrai dire, le champ a poussé tranquillement sans qu'aucun passant ne le remarque mais maintenant que les quelque 130 tiges plantées sur deux rangs dépassent 1,80 mètre, tout le monde se demande comment elles sont arrivées là, d'autant que la ville a démenti qu'il s'agisse d'un acte politique ou publicitaire, voire d'une oeuvre d'art.

Il semble bien qu'un apprenti-fermier ait seulement voulu vérifier si le maïs pouvait survivre dans un environnement ne rapellant que de très loin la nature.

Un indice: Jeanette Boyd, du service des Parcs à la mairie, se rappelle avoir vu au printemps un homme d'origine hispanique autour de la quarantaine enlever toutes les ordures du terre-plein, un geste surprenant dans ce quartier où les débris cotoient les épaves automobiles.

L'homme, croit se souvenir Jeanette Boyd, lui aurait dit qu'il voulait planter quelque chose et elle lui aurait alors vivement conseillé de s'inscrire auprès de la mairie comme volontaire pour embellir la ville.

Autre mystère: dans ce quartier où la criminalité atteint des niveaux record et où les plantes décoratives n'ont jamais eu le temps de faner avant de disparaître, les épis bien mûrs sont toujours là. «Peut-être parce que personne ne sait quoi faire avec», a avancé Jeanette Boyd.

Cambriolage à Senneville: comparution de trois des quatre suspects

■ Les trois individus arrêtés lundi à Senneville, et que l'on croit être les auteurs d'une tentative de cambriolage dans la riche demeure des Costom, ont comparu hier après-midi au palais de justice de Montréal.

Hertsel Oukmine, 24 ans, Michel Badin, 22 ans, et Marco Touma, 29 ans, ont tous trois été accusés de complot, de séquestration de M. Michael Costom et Mme Claire Costom, d'introduction par effraction et de vol qualifié.

Ils auront droit à une enquête en cautionnement ce matin, pour tenter de recouvrer leur liberté.

Celui que les policiers de la CUM croient être le complice de ces trois hommes, Carlos Gomez, est toujours au large.

Pour la deuxième fois en huit jours, les Costom avaient reçu la visite de voleurs à leur résidence, lundi matin.

Les cambrioleurs s'étaient introduits dans la maison et s'étaient rendus dans la chambre des maîtres avant qu'ils ne se lèvent. Ils ont exigé l'argent du couple. Comme ceux-ci ne conservant plus de biens de valeur depuis le dernier vol (une semaine auparavant!), les voleurs se sont montrés insatisfaits. Ils ont ligoté le couple et, avec un fusil trouvé dans la maison, l'ont menacé de mort s'il ne révélait pas le numéro de leur coffre-fort.

Sans que l'on sache exactement comment, M. Costom, qui est âgé de 72 ans, a alors réussi à se libérer de ses liens et à s'emparer du fusil. La fille du couple est arrivée sur l'entrefaite, pendant l'altercation, et a appelé la police qui a réussi à arrêter trois des quatre voleurs qui tentaient de prendre la fuite.

Vol ultra-rapide dans une station-service

ÉRIC TROTIER

■ Un homme armé a fait irruption dans une station libre-service Shell du boulevard de Maisonneuve, angle Ahmerst, hier soir, pour ravir la somme de 200\$ à l'employé qui était sur place.

«Il a déposé un sac sur le comptoir. Puis, il l'a ouvert et m'a montré un fusil long comme le bras», a expliqué Antoine Occé, 59 ans, qui s'est enfermé dans la salle des employés lorsque le bandit a laissé son arme à feu de côté pour s'emparer du magot.

Le tout s'est déroulé en quelques secondes et le suspect a aussitôt pris la poudre d'escampette. Il s'est faufilé à travers une cour de la rue Ahmerst et s'est dirigé rue Saint-André.

Là, un témoin averti par les cris du caissier qui pourchasse le voleur, se lance à sa poursuite. «Je l'ai rattrapé et j'ai tenté de lui ar-

racher son sac mais quand j'ai vu l'arme, je me suis demandé ce que je faisais là...» a relaté le jeune homme de 24 ans, qui a refusé de s'identifier de peur que le voleur ne le reconnaisse.

L'individu est finalement entré dans un immeuble d'appartements situé au 1441, rue Saint-André, près de Sainte-Catherine. Une dizaine d'auto-patrouilles ont encerclé les lieux. Plusieurs policiers, armés et tendus, ont surveillé pendant plus d'une demi-heure les entrées et sorties de la bâtisse, mais à 20 h 10, ils repartaient tous vers le poste 33 de la police de la CUM, rue Ontario, sans avoir retracé le bandit, concluant qu'il avait bel et bien réussi à s'échapper.

Il s'agit d'un Blanc, âgé de 25 à 30 ans. Il a la figure allongée, mesure environ 1,84 mètre, est très mince et a les cheveux bruns et longs. Au moment de son crime, il était vêtu d'un jeans bleu et d'une chemise à carreaux rouges.

Accident mortel, rue St-Jacques

■ Un Lavallois de 56 ans a perdu la vie hier matin, dans l'ouest de la ville, après avoir heurté de plein fouet une pelle hydraulique qui lui barrait en partie la route.

Peu après 9 h, l'homme se rend au travail, dans la voie de gauche de la rue Saint-Jacques. A la hauteur de Cavendish, près des limites de la ville de Saint-Pierre, des travailleurs creusent la chaussée à l'aide d'une pelle hydraulique installée sur le terre-plein.

Vraisemblablement sans l'apercevoir, l'homme fonce sur l'engin: le toit de son automobile est arraché et la victime subit de graves blessures à la tête. Puis, pendant la maîtrise de son véhicule, il heurte deux autres automobiles qui venaient en sens inverse.

Les médecins de l'Hôpital général de Montréal ont constaté son décès à 11 h.

Le présumé assassin d'un septuagénaire est arrêté neuf heures après le meurtre

Presse Canadienne
LONGLAC, Ontario

■ Un Américain de 27 ans a été arrêté dans un motel de Longlac, hier, moins de neuf heures après la mort d'un septuagénaire, poignardé dans un parc de caravanes après avoir surpris un voleur, qui menaçait sa femme d'un couteau et d'un revolver.

Mortellement atteint, Charles Dumas, 73 ans, a tout de même trouvé la force de faire quelques pas pour aller chercher sa carabine et faire feu en direction du meurtrier, qui s'enfuyait dans une camionnette rouge de marque Toyota.

Trois heures plus tard, une trentaine de policiers, accompagnés de chiens, éveillaient Mme Marcia Tonelli, propriétaire du motel White Acres, à une dizaine de kilomètres de là, et lui faisaient savoir qu'un homme soupçonné de meurtre se trouvait dans l'une des chambres.

Il était alors deux heures du

matin. Mais les policiers demeurèrent embusqués jusqu'à 11 h le lendemain avant de faire évacuer les autres chambres et de procéder à l'arrestation du suspect, sans coup férir.

Mark David Summers, d'Indian Head au Maryland, doit comparaître devant le tribunal de Thunder Bay, mercredi, pour être accusé de meurtre au premier degré et de tentative de vol à main armée.

Autres meurtres
La femme de la victime, Mme Juliet Dumas, se trouve actuellement «dans un état de choc», a déclaré l'inspecteur Tom Brennan, de la brigade des enquêtes criminelles de la sûreté provinciale.

«Elle ne va pas bien», a-t-il dit, ajoutant qu'elle logeait actuellement avec une soeur, à Longlac. L'agent Rick Gooch a nié que la police ait fait un lien entre cette affaire et l'assassinat de deux personnes près de Blind River, à 450 kilomètres au sud-est de Longlac, le 28 juin dernier.

FABRICVILLE

«LE SEUL ET UNIQUE!»

ACHETEZ-EN 1
OBTENEZ-EN 2
GRATUITS!

LE SOLDE SE TERMINE
LE 17 AOÛT 1991
NOUS SOMMES SÉRIEUX!!
PAS DE LIMITES

STOCK COMPLET DE TISSUS*
PRINTEMPS ET ÉTÉ

ACHETEZ 1 m AU PRIX COUR. OBTENEZ 2 m DE MÊME VALEUR GRATUITS!
SAUF: FOURNITURES, NOUVEAUX ARRIVAGES ET TISSUS SÉLECTIONNÉS

PLUS DE 100,000 MÈTRES

COTON, POLY/COTON, LIN, TISSU POUR ENSEMBLES, POLY/RAYONNE, RAYONNE, TISSUS LOURD, POLYESTER, IMPRIMÉ, TRICOT, FANTAISIE DE POLYESTER, GABARDINE, ET BIEN D'AUTRES!!

ACHETEZ 1 MÈTRE COMPLET AU PRIX COUR.

OBTENEZ
2m
GRATUITS!

PATRONS McCALL'S: OBTENEZ 2 PATRONS GRATUITS!
LIMITÉ: 2 GRATUITS ACHETEZ 1 PATRON AU PRIX COUR. AVEC VOTRE CARTE D'OR

TISSUS TENTURES ASSORTIS: OBTENEZ 2m GRATUITS!
ACHETEZ 1 MÈTRE AU PRIX COURANT

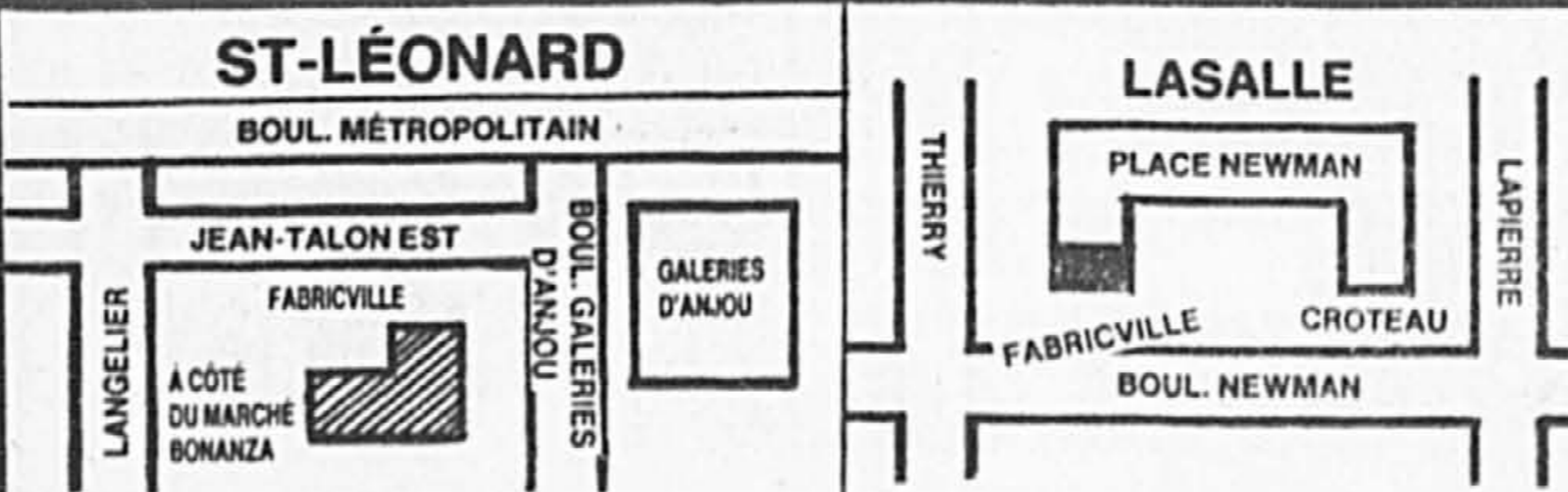
FABRICVILLE

LE PLUS GRAND DISTRIBUTEUR DE TISSUS ET TENTURES AU CANADA

120 MAGASINS À TRAVERS LE CANADA

MEILLEURE QUALITÉ — MEILLEURS PRIX

En raison de manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.





Le président de la Pologne Lech Wałęsa accueille le pape Jean-Paul II, qui en est à sa deuxième visite en trois mois dans son pays natal.

Les jeunes du monde entier ont pris possession de Czestochowa

Agence France-Presse
CZESTOCHOWA, Pologne

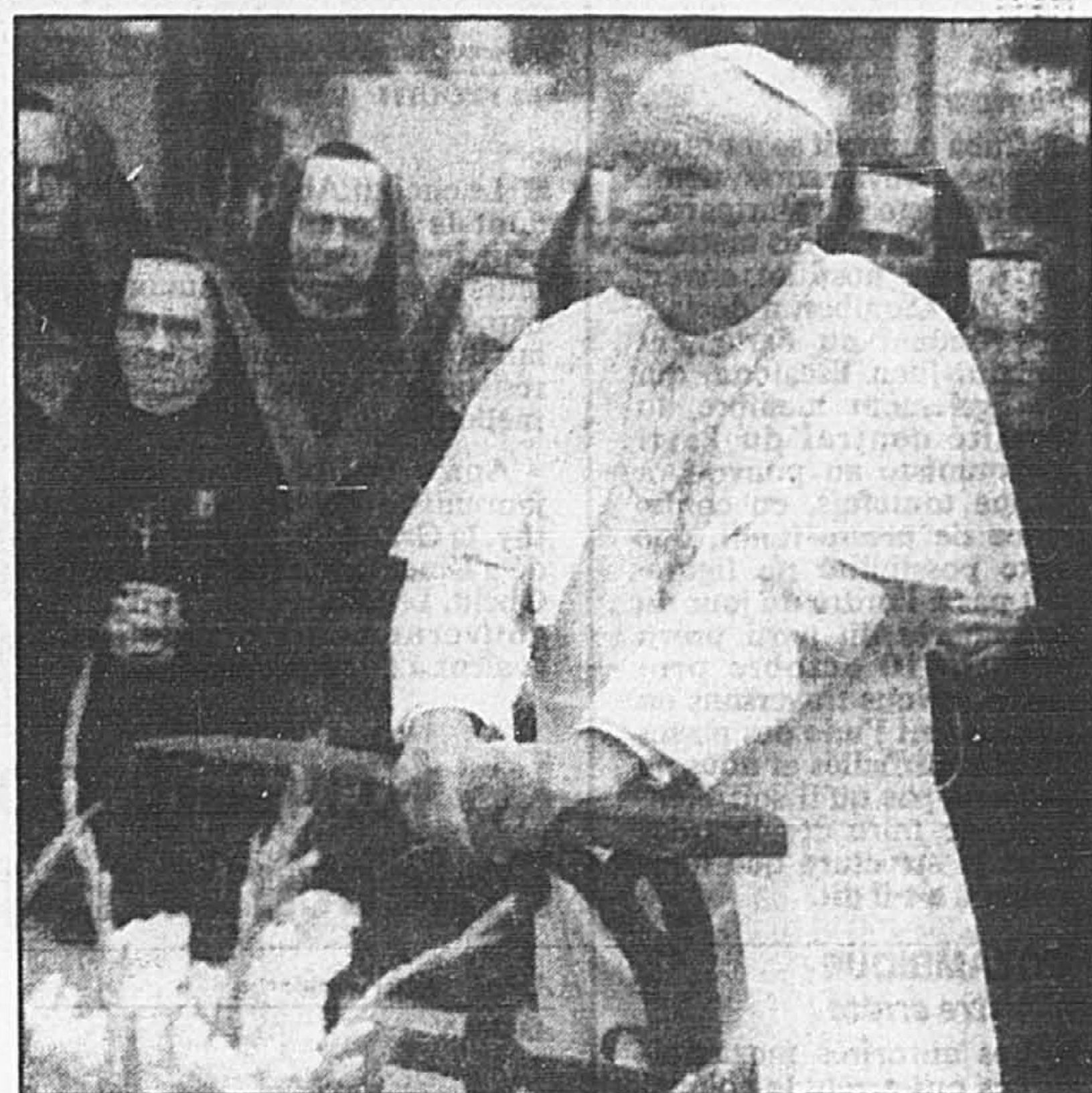
Les jeunes du monde entier ont pris possession de la ville de Czestochowa, dans le sud de la Pologne, en attendant le pape Jean-Paul II qui doit les rejoindre dès mercredi soir, pour y présider la 6ème Journée Mondiale de la Jeunesse.

Ils sont plusieurs centaines de milliers, soit le triple du nombre habituel de pèlerins qui convergent chaque année des quatre coins de Pologne à Czestochowa pour les cérémonies de l'Assomption, le 15 août. Selon les organisateurs, près d'un million de fidèles sont déjà arrivés dans cette ville de 300 000 habitants.

Venus par la route, par le train ou en avion, à pied, à vélo, les jeunes de pays aussi divers que l'Union Soviétique et le Soudan, la France, l'Inde et les États-Unis, ont littéralement envahi les rues de la cité mariale, au pied du mont de Jasna Gora (Le Mont des Lumières) dont le monastère abrite la célèbre icône de la vierge noire, patronne des Polonais.

Des chants religieux dans toutes les langues, ponctués au rythme des applaudissements, fuseront de toutes parts. Sur une pelouse, un groupe de jeunes filles et garçons au teint hâlé, entraînent dans leurs danses un groupe de Polonais qui les regardaient avec curiosité.

Un défilé de jeunes Américains qui marchent en chantant, guitare à la main, croise celui de scouts portugais. Des signes de main amicaux se lèvent de part et d'autre.



Le pape se recueille sur la tombe de ses parents.

«J'adore cette ambiance, c'est la première fois que je suis ici», confie Ola, une Polonaise de 17 ans originaire de Silésie. Son groupe est venu à pied en trois jours. Ils sont 2500. Il y a parmi eux une cinquantaine d'étudiants soviétiques. Arrivés de Moscou, ils ont été hébergés dans des familles polonaises.

Pour Vladimir, un étudiant en sociologie de Moscou, la Pologne «c'est la porte de l'Occident». «Je suis venu ici plus pour rencontrer des jeunes du monde entier que

pour voir le pape», dit-il, mais «cette ambiance de fraternité, de prière et de réflexion m'impressionne profondément».

Le plus gros contingent de pèlerins étrangers vient d'URSS: ils sont au total quelque 80 000 Ukrainiens, Russes, Baltes ou Arméniens. Parmi les occidentaux, les plus nombreux sont les Italiens (30.000), suivis des Français (25.000). Avec 1300 pèlerins pour l'Allemagne réunifiée, la participation allemande semble faible, comparable aux 1500 Britanniques présents.

Cracovie réserve un accueil triomphal à Jean-Paul II, sur la place des rois

Agence France-Presse
CRACOVIE, Pologne

Un accueil royal au coeur de l'histoire place du marché de Cracovie, réservée jadis exclusivement aux rois, a été offert mardi en fin d'après-midi à Jean Paul II à l'occasion de sa cinquième visite en Pologne.

Cent mille fidèles de son ancien diocèse, rassemblés sur la place de l'ancienne capitale du pays, considérée comme l'une des plus grandes et plus belles d'Europe, l'ont applaudi pendant plusieurs minutes.

Le pape est arrivé mardi pour une visite de quatre jours sur sa terre natale, deux mois après avoir déjà sillonné son pays pendant neuf jours en juin.

L'arrivée du souverain pontife a été précédée par une longue procession d'évêques polonais, du haut et du bas clergé, des dignitaires de la ville et du conseil des doyens, tous dans leurs anciens costumes de la cour.

«Dans le passé, a commenté le porte-parole du Vatican Joaquin Navarro, les autorités n'avaient jamais permis que le pape puisse y célébrer une messe. En Pologne, on dit que qui règne sur cette place règne sur le pays tout entier».

Jusqu'au XVIIème siècle, les plus importantes manifestations patriotiques et religieuses liées à la monarchie ont eu lieu sur cette place qui garde une grande importance symbolique pour tous les Polonais, a souligné un prêtre de l'entourage du pape.

«On nous avait fermé les places. Il a fallu qu'un évêque de Cracovie soit élu pape pour qu'elles nous soient enfin ouvertes à nouveau», a dit au souverain pontife le cardinal Frantisek Macharski, son successeur à la tête de ce diocèse.

Un héraut a lancé exceptionnellement, en honneur du pape, les traditionnels coups de trompette par lesquels l'un de ses prédécesseurs, au prix de sa vie, avait réussi à prévenir la ville de l'arrivée des tatars.

Jean Paul II a célébré une messe sur une estrade couverte de fleurs, sous un dais doré et étincelant, en forme de couronne, installé devant l'église gothique Sainte-Marie. Un chœur de deux cents chanteurs a accompagné la liturgie.

Le pape a béatifié Aidelai Salawa, une domestique, morte en 1922, très populaire à Cracovie pour son activité en faveur des autres domestiques et des pauvres de la ville.

Il a évoqué la vie et les mérites de cette petite employée polonaise en même temps que la bienheureuse Edvige, qui régna sur le pays au XIVème siècle.

«Que dans notre conscience ces deux figures de femmes s'unissent: la reine et la femme de service! Toute l'histoire de la sainteté chrétienne et de la spiritualité, selon le modèle évangélique, ne s'exprime-t-elle pas dans cette simple affirmation: servir Dieu est régner?»

Jean Paul II, arrivé mardi matin à Cracovie, a consacré ses premiers moments dans son ancien diocèse à une visite émue au tombeau où sont enterrés son père, sa mère et son frère.

Au milieu de la foule, il a traversé la ville, décorée de banderoles et de ses photos, parfois vieilles de vingt ans, collées aux fenêtres. Il a ensuite consacré une heure aux enfants soignés dans un pavillon de l'hôpital pédiatrique polono-américain, offert par une fondation américaine en 1966, «en dépit des différences idéologiques qui partageaient le monde», a souligné le pape. Le pavillon avait été inauguré en 1987 par George Bush, vice-président des États-Unis à l'époque, que Jean Paul II a chaleureusement remercié.

L'Ordre de Malte assure la sécurité au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine

Presse Canadienne
CAP-DE-LA-MADELEINE

Ils sont tout au plus entre 20 et 25 tout de bleu vêtus, coiffés d'un drôle de chapeau —beau temps, mauvais temps— à arperner les terrains du sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, de Cap-de-la-Madeleine, à la veille de la fête de l'Assomption, qui sera célébrée demain. Et pourtant, il semble y en avoir partout à la fois!

Ces boute-en-train veillent à la prévention des accidents et assurent la protection des pèlerins. Ils sont de l'Ordre de Malte. Le secret de ce dynamisme? «Nous sommes une grande famille et les pèlerins sont, en quelque sorte, nos enfants», exprime Mme Diane Cadieux, directrice de la deuxième division.

L'Ordre de Malte a comme première mission de veiller à la sécurité des pèlerins et de prévenir les risques d'accidents. Ayant tous reçu une formation de secouriste, ils peuvent prodiguer les premiers soins aux personnes prises

de malaises soudains. Ainsi, tour à tour, ils se relaient à l'infirmerie, aux pentes douces, à la surveillance générale et extérieure et s'assurent également de débarrasser le terrain des débris susceptibles de provoquer des anicroches. Dans le cas d'urgences plus graves, les secouristes avertissent immédiatement les ambulanciers.

Dans un deuxième temps, ils viennent en aide aux pères oblats, qui ont la responsabilité du sanctuaire, afin d'alléger leurs tâches et de faciliter la bonne marche des activités du lieu de pèlerinage. Ils se chargent donc de remettre les livres de chants et de prières aux pèlerins et, par la suite, de les ranger. Ils passent la quête lors des célébrations, ils distribuent des images, puis ils fournissent chaises roulantes, béquilles et civières aux personnes dans le besoin. Enfin, ils offrent trois lits sur lesquels les pèlerins, souffrant de fatigue ou de malaises temporaires, peuvent s'allonger, quelques heures, pour se reposer.

L'esprit d'équipe, qui règne parmi le groupe, est tellement plaisant que certaines personnes

viennent, chaque année, spécialement pour apporter leur grain de sel à l'organisation. Tous les accomplissements de l'Ordre de Malte reposent sur le travail bénévole de ses membres.

Depuis deux ans, on s'affaire à la formation d'un cadre de cadets secouristes. «Il faut assurer la relève. Nos membres sont âgés entre 13 et 50 ans et sont tous en excellente forme. C'est tout de même un travail très exigeant», explique Mme Cadieux. Si, après l'entraînement, la nouvelle recrue est toujours intéressée à donner au moins 50 heures de son temps chaque mois, alors on lui offre une formation de secouriste et on lui remet un uniforme.

«Notre travail est basé sur l'entraide. Nous sommes tous importants. Et notre plus belle prière est de rendre service aux autres, du mieux qu'on peut», termine Mme Cadieux.

L'Ordre de Malte, le plus ancien de la chrétienté, a été fondé à Jérusalem à la fin du XIe siècle afin de venir en aide aux pèlerins qui visitaient les lieux saints.

La rentrée

Prix «Payez et emportez» en vigueur du 13 au 24 août 1991

109⁹⁵
Prix rég.: 119.95\$

Reebok

THE pump

D'une technologie supérieure, le cross-trainer AXT Pump Low de Reebok donne un meilleur support au pied grâce à l'air qui s'infiltre dans les parois de la chaussure. Disponible pour homme et dame.

Partez du bon pied!

54⁹⁵
Prix rég.: 59.95\$

De Reebok, le transition pour homme et dame. Idéal pour le sportif qui recherche un soulier confortable et de style classique, pour la marche ou le tennis.

BROOKS

De Brooks, le Lynsey conçu pour la femme active qui recherche un soulier pour toutes les activités.

49⁹⁵
Prix rég.: 59.95\$

Reebok

44⁹⁵
Prix rég.: 54.95\$

Pour l'athlète qui recherche un soulier pour toute les catégories: Le Vision II de Brooks. Chaussure tout cuir pour homme seulement.

BROOKS

De Asics, soulier de volleyball Spiker Plus pour homme et dame. Idéal pour le débutant.

49⁹⁵
Prix rég.: 59.95\$

excellence sport

UNE DIVISION DE MARCHANDS UNIS INC.

<p>MONTRÉAL ET LES ENVIRONS</p> <p>JOLIETTE JOLIETTE SPORT MODE 163, rue Lajoie Sud (514) 759-1615</p> <p>ST-BRUNO SPORTS MONT-ST-BRUNO 1484, Montarville (514) 441-1484</p> <p>ST-GEAIRE SPORTS ET BICYCLES RENÉ FORAND 900, route 112 (514) 469-2875</p>	<p>ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU ROBERT SPORTS 223, rue St-Jacques (514) 347-6633</p> <p>ST-HYACINTHE GERARD LALIME 15845, rue St-Louis (514) 773-6634</p> <p>L'ÉPIPHANIE PIERRE PICARD SPORTS ENR. 134, Notre-Dame (514) 588-5121</p> <p>BEDFORD MORIER SPORTS 1709, route 235 (514) 248-3374</p>	<p>ST-FRANÇOIS DE LAVAL ROCHE SPORTS 600, montée du Moulin (514) 665-3737</p> <p>VALLEYFIELD LAVIGNE SPORTS 221, Maden (514) 371-1633</p> <p>ST-CONSTANT SPORTS ROUSSILLON 77A, St-Pierre (514) 638-5927</p>	<p>ST-JÉRÔME DEMERS SPORTS 670, St-Georges 49, 8e Rue (514) 432-4658</p> <p>BOISBRIAND DEMERS SPORTS 359, chemin Grande-Côte (514) 437-8844</p> <p>FABREVILLE DEMERS SPORTS 3124, boul. Dagenais Ouest (514) 625-1322</p>	<p>CRABTREE MILLS J.D. SPORTS 49, 8e Rue (514) 754-2322</p> <p>POINTE-CLAIRE OBESON POINTE-CLAIRE 6361, Trans-Cadienne (514) 694-9257</p> <p>MONTRÉAL GRATTON SPORTS ET CAMPING 1979 INC. 1982, rue Ste-Catherine Est (514) 524-3671</p>	<p>OUTAOUAIS</p> <p>LAC DES ÉCORCES ROYAUME DES SPORTS 103, boul. St-François (819) 585-2242</p>	<p>GATINEAU LE TENDON D'ACHILLE 920, Maloney Ouest (819) 561-1376</p> <p>HULL DUGUAY SPORTS 400, boul. Taché (819) 771-3512</p> <p>L'ANNONCIATION LE COUREUR DES BOIS 170, Principale Sud (819) 275-1242</p> <p>CHIBOUGAMA CENTRE 2MRC 191, 3e Rue (418) 748-2137</p>	<p>CENTRE DU QUÉBEC</p> <p>VICTORIAVILLE RENO SPORTS 236, Notre-Dame Est (819) 752-6331</p> <p>ASBESTOS SPORTBEC 525, 1re Avenue (819) 879-2508</p> <p>ONTARIO</p> <p>HAWKESBURY JOLI MONDE SPORTIF 279, rue Principale (813) 632-4498</p>
---	---	---	--	---	---	--	---

OASIS

CONDOMINIUMS

AU COEUR DU CENTRE-VILLE

- Peu de comptant
- Pas d'intérêt avant le 1^{er} janvier 92
- Pas de mensualités avant le 1^{er} février 92
- Pas de TPS

si notarié avant le 1^{er} octobre 91

1070/1080 rue St-Mathieu
(coin boul. René-Lévesque ouest)

989-2981

Heures de bureau
Lundi au vendredi : 11h à 20h
Samedi et dimanche : 11h à 17h

Le Monde

DÉPÊCHES

CUBA

Pluripartisme

■ Cuba pourrait se montrer disposé à ouvrir son système communiste au pluripartisme si les États-Unis mettent fin à leur hostilité envers l'île des Caraïbes, a déclaré le président du Parlement cubain, Juan Escalona, qui est également membre du Comité central du Parti communiste au pouvoir, a estimé toutefois, en conférence de presse lundi, que cette possibilité ne figurerait pas à l'ordre du jour du 4e congrès du parti prévu pour le 10 octobre prochain. «Nous traversons en ce moment l'une des passes les plus difficiles et nous ne pensons pas qu'il soit bienvenu de faire des lézardes dans la structure que nous avons», a-t-il dit.

MOZAMBIQUE

Ministre arrêté

■ Les autorités mozambicaines ont arrêté le colonel Manuel Antonio, ministre de l'Intérieur, l'accusant d'être impliqué dans le complot anti-gouvernemental éventé en juin. Il a été arrêté en fin de semaine après que la preuve eût été faite de ses rapports avec les comploteurs, a déclaré un porte-parole officiel. En juin dernier, 12 officiers et quatre civils étaient arrêtés pour avoir fomenté un complot contre le gouvernement. Parmi eux, se trouvait un héros de la guerre d'indépendance contre la Portugal, le général Sebastiao Mabote, qui a dirigé les forces armées depuis l'indépendance, en 1975, jusqu'en 1986.

ALGÉRIE

Bilan-agitation

■ Le président de la Ligue algérienne de défense des droits de l'Homme (LADDH), Me Abdennour Ali-Yahia, a réaffirmé que plus de 300 morts et 8000 interpellations ont été enregistrés lors de la répression de l'agitation islamiste en Algérie. Recevant lundi la presse dans son cabinet, il a démenti les chiffres officiels donnés par le premier ministre Sid Ahmed Ghazali le 1er août, à savoir 55 tués, 326 blessés, et 2976 interpellations dont 1110 convertis en arrestations. Le Tribunal correctionnel de Djelfa, à 300 km au sud d'Alger, acquittait entre-temps 46 islamistes impliqués dans les troubles du 5 juin, à la suite desquels l'état de siège a été instauré.

SAHARA

ONU-calendrier

■ Le secrétaire général de l'ONU, Javier Perez de Cuellar, a indiqué après une «rencontre très utile» hier à Genève avec le ministre marocain des Affaires étrangères, Abdelatif Filali, que la date du 6 septembre était maintenue pour l'entrée en vigueur du cessez-le-feu au Sahara occidental entre les forces du Maroc et celles du Front Polisario. Le secrétaire général a indiqué que les représentants du Polisario n'avaient pu venir comme il était prévu «pour des raisons logistiques» mais qu'il les rencontrerait vers le 25 ou 26 août à Genève. L'ONU doit ensuite superviser un référendum d'autodétermination au Sahara, prévu en janvier 1992.

BAKHTIAR

Chasse à l'homme

■ La police française poursuivait hier une vaste chasse à l'homme pour retrouver deux des trois Iraniens soupçonnés du meurtre de l'ancien premier ministre iranien Chapour Bakhtiar, il y a une semaine dans la banlieue parisienne, et tenter d'empêcher qu'ils ne quittent la France. Pour la police, les assassins présumés, refoulés de Suisse, pourraient chercher à fuir le territoire français par l'Italie ou l'Espagne. Les deux hommes, Ali Rad Vakil et Mohamad Azadi, ont été aperçus pour la dernière fois le dimanche 11 août à Valence, dans le sud-est de la France.

CHINE

Militants-jeune

■ Deux militants connus du Mouvement démocratique chinois, les journalistes Wang Juntao et Chen Ziming, ont commencé hier une grève de la faim pour protester contre leurs conditions de détention en prison, a annoncé à Paris la Fédération pour la démocratie en Chine (FDC). La femme de Wang Juntao avait diffusé le 1er août dernier à Pékin une lettre pour protester contre les conditions de détention de son mari âgé de 33 ans.

Le cheikh Obeid, figure de la résistance à Israël au Liban sud

Agence France-Presse
BEYROUTH

■ Le cheikh Abdel Karim Obeid, dont la libération est l'une des principales exigences des détenus d'otages occidentaux au Liban, est un dirigeant du Hezbollah qui a activement pris part à la résistance chiite à l'occupation israélienne du Liban sud.

Après la libération jeudi du journaliste anglais John McCarthy, la Grande-Bretagne a demandé à Israël la libération de cheikh Obeid. Les États-Unis, et d'autres gouvernements occidentaux, avaient à l'époque condamné son

rapt, effectué le 28 juillet 1989 à son domicile du Liban sud par un commando israélien. Le cheikh Obeid n'a jamais été jugé et la Croix-Rouge n'a jamais été autorisée à le visiter.

Le cheikh Obeid, 32 ans, faisait alors partie de la plus haute instance du Hezbollah (parti de Dieu, pro-iranien), le Majlis Choura (Conseil consultatif), remanié depuis.

Né dans le village chiite de Jibchit, l'un des symboles de la résistance après l'invasion israélienne de 1982, il fait preuve très tôt d'une grande piété. Dès l'âge de neuf ans, il avait toujours le Coran à la main, selon les institu-

teurs de l'école primaire du village.

Le début de la guerre au Liban en 1975 renforce son engagement religieux et, durant les quatre années qu'il passe à Beyrouth comme étudiant en génie civil à l'Université libanaise, il fréquente assidûment les mosquées.

Enthousiasmé par la victoire de la Révolution islamique en Iran, il quitte l'université en 1980 et se rend en Iran où, durant deux ans, il suit des études coraniques. L'invasion israélienne le surprend au Liban en 1982, alors qu'il s'y trouve en vacances. Il choisit de rester dans son village.

Il est très influencé par cheikh

Ragheb Harb, alors imam de Jibchit, et l'un des premiers instigateurs de la lutte contre l'occupation israélienne sous la bannière de l'Islam.

Le cheikh Obeid mène alors plusieurs mouvements de protestation, notamment après l'arrestation, puis l'assassinat, par Israël, de cheikh Harb en 1983. Il lui succède en tant qu'imam de Jibchit.

Petit, trapu, les yeux bleus et vifs, le cheikh Obeid, qui s'est marié à 24 ans, est père de cinq enfants.

Prônant l'union des musulmans, il dénonce systématiquement les accrochages qui opposent le Hezbollah et le mouvement pro-syrien Amal, qui se disputent l'ascendant chiite au Liban.

Mais il n'adopte pas pour autant les thèses modérées d'Amal: il approuve publiquement «l'arrestation» de l'officier américain de l'ONU, Richard Higgins, enlevé en février 1989 dans le sud du Liban et exécuté par ses ravisseurs six mois plus tard.

Le dignitaire chiite accuse alors les organisations humanitaires internationales, notamment Save the Children, Caritas et même la Croix-Rouge, de «se livrer à des activités d'espionnage».

Lorsque le conflit larvé entre Amal et le Hezbollah éclate, deux mois après l'enlèvement de Richard Higgins, deux places fortes du Hezbollah, Jibchit et Charqiyé, tombent aux mains d'Amal sans combat. Le cheikh Obeid, qui s'était opposé au conflit armé,



PHOTO AP
Petit, trapu, les yeux bleus et vifs, le cheikh Obeid, 32 ans, est père de cinq enfants.

est mis à l'écart par ses pairs et ses responsabilités limitées par le Hezbollah.

Ce n'est qu'un an plus tard qu'il retrouve l'intégralité de ses fonctions avec le début du rapprochement, parrainé par la Syrie et l'Iran, entre les deux formations chiites rivales.

Le Koweït pourrait expulser 50 000 Palestiniens pour limiter leur nombre

Agence France-Presse
AMMAN

■ Près de la moitié des 100 000 Palestiniens résidant encore au Koweït seront contraints prochainement de quitter l'émirat, dans le cadre d'une campagne menée par les autorités de ce pays pour réduire leur présence, indique-t-on de source palestinienne autorisée à Amman.

De même source, on précise que les autorités koweïtiennes ne renouvelleront plus les permis de séjour et de travail des Palestiniens, afin de limiter leur nombre à un maximum de 50 000.

Quelque 400 000 Palestiniens

vivaient au Koweït avant l'invasion irakienne du 2 août 1990, et ont été massivement soupçonnés par les autorités d'avoir soutenu les forces occupantes.

En plus des vols charter qui ont commencé mardi dernier entre Koweït et Amman pour transporter des milliers de Palestiniens, des convois terrestres sont organisés à travers l'Irak, et six autobus sont arrivés à Amman avec 300 passagers.

À Jérusalem, le chef d'état-major israélien, le général Ehud Bark, annonçait hier devant la Commission des Affaires étrangères et de la Défense de la Knesset que l'armée va se décharger de la responsabilité des centres d'inter-

rogatoires en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza occupés au profit d'autres «autorités», la Police ou les Services de sécurité intérieurs (Shin Beth).

Cette décision a été prise conformément aux recommandations du général de réserve Raphaël Vardi, chargé par l'état-major d'enquêter sur les plaintes de tortures formulées par des détenus palestiniens cités dans le rapport de l'organisation israélienne des droits de l'Homme B'Tselem, en mars dernier. Le général Vardi a conclu que la «fonction de l'armée n'est pas d'interroger des civils». Il a demandé à la police militaire d'ouvrir une enquête sur huit plaintes de torture contre des militaires.

LES MAGASINS

LES MEILLEURS PRIX UN MOIS DE GARANTIE

FAITES PROVISION D'AUBAINES POUR LA RENTRÉE...

... ET DE FEUILLES MOBILES GRATIS!

Recevez un paquet de 200 feuilles mobiles en prime avec tout achat de 15\$ et plus. (Jusqu'à épuisement des stocks).

Economiser, c'est magasiner chez M

<p>REGION DE MONTRÉAL</p> <p>Pont-Viau, 669-1791</p> <p>725-2418</p> <p>Place Versailles, 351-3200</p> <p>Place Alexis Nihon, 951-3861</p> <p>Carrefour Laval, 688-6350.</p>	<p>Centre commercial</p> <p>Pont-Viau, 669-1791</p> <p>Galerias des Sources, 683-3200</p> <p>Galerias Lachine, 637-4481</p> <p>Place LaSalle, 365-5213</p>	<p>Châteauguay,</p> <p>691-3730</p> <p>Place Longueuil, 626-7341</p> <p>679-6190</p> <p>Promenades St-Bruno, 653-1355</p> <p>Mail Champlain, 465-4650</p>	<p>QUÉBEC</p> <p>Galerias</p> <p>Charlesbourg, 626-7341</p> <p>Place Ste-Fov, 655-2891</p> <p>TRIOIS-RIVIÈRES</p> <p>Centre commercial Les Rivières, 379-1524</p>	<p>SOREL</p> <p>Boul. Fiset, 742-4521</p> <p>SHERBROOKE</p> <p>Place Belvédère, 569-9755</p>	<p>HULL</p> <p>Galerias de Hull, 770-8234</p> <p>OTTAWA</p> <p>Bayshore Shopping Center, 829-9191</p>
--	--	---	---	--	---

Chez M, vous obtenez les meilleurs prix en tout temps. Nous vous le garantissons. Si vous trouvez un article annoncé chez M à prix inférieur ailleurs, nous vous rembourserons LA DIFFÉRENCE PLUS 10%.

82/04 Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1991, jusqu'à épuisement des stocks. Pas de bons d'achat différés.